



Via Isorella, 24  
25012 Calvisano (BS) - ITALY

Tel. (+39) 030 9686261/2 - Fax (+39) 030 9686700

Internet: <http://www.vaia-car.it> - E-mail: [vaia-car@vaia-car.it](mailto:vaia-car@vaia-car.it)



**Accessori d'uso**



**Work devices**



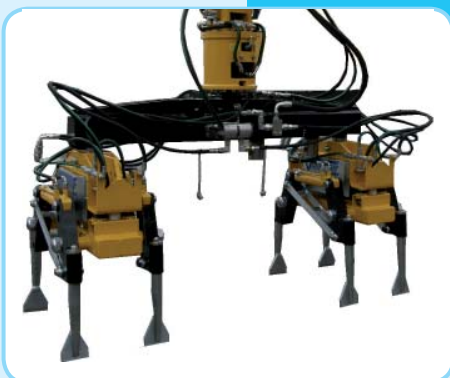
**Instruments de travail**



**Arbeitsvorrichtungen**



**Сменные насадки**

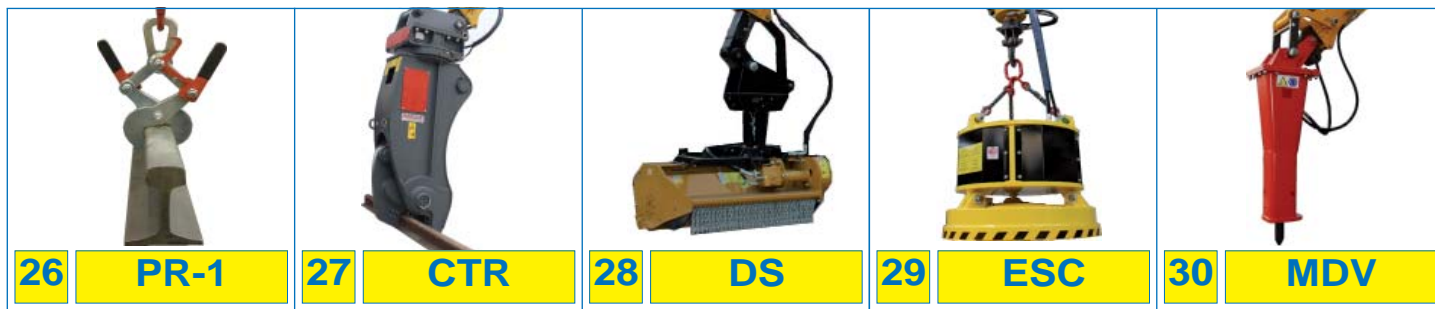


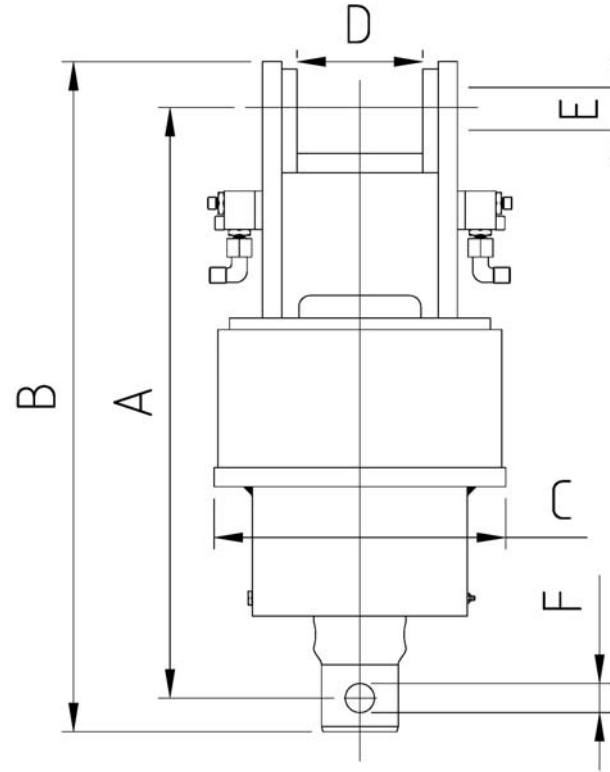


Sede Legale ed Operativa: 25012 CALVISANO (BS) - ITALY, Via Isorella, 24  
 Tel. (+39) 030 9686261, Fax. (+39) 030 9686700, Website: [www.vaiacar.it](http://www.vaiacar.it), E-mail: [vaiacar@vaiacar.it](mailto:vaiacar@vaiacar.it)  
 Reg. Impr. C.F. e P.IVA: IT01692330986 - R.E.A. BS 340946 - Capitale Sociale: 215.000 Euro



Sede Legale ed Operativa: 25012 CALVISANO (BS) - ITALY, Via Isorella, 24  
Tel. (+39) 030 9686261, Fax. (+39) 030 9686700, Website: [www.vaiacar.it](http://www.vaiacar.it), E-mail: [vaiacar@vaiacar.it](mailto:vaiacar@vaiacar.it)  
Reg. Impr. C.F. e P.IVA: IT01692330986 - R.E.A. BS 340946 - Capitale Sociale: 215.000 Euro





Modello	A	B	C	D		E	F	Macca Weight Massa (Kg)	Грузоподъемность Max Capacity Portata (daN)	Pressure Pressione (Bar)
				RF7 V704F	RF8 V804F					
TGVM-360	770	875	380	164	229	50	38	280	16250	150

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

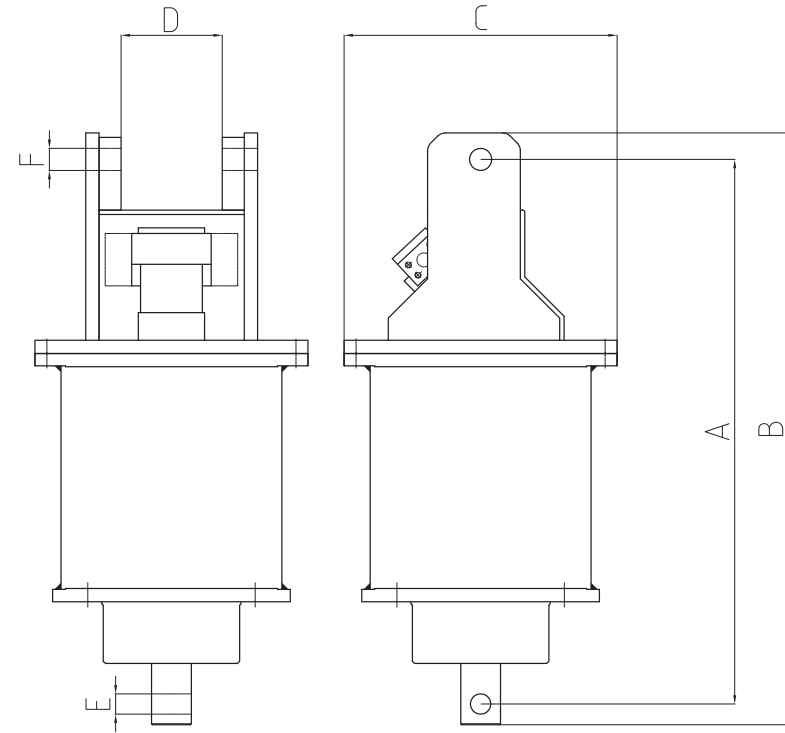
En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

					<b>1</b>	<b>Modello / Model TGVM</b>
<b>Ausschwenkbarer Kopf mit endloser drehung 360°</b>	<b>Poupée pivotante avec rotation continue a 360°</b>	<b>Turning head with continuous rotation of 360°</b>	<b>Testa girevole a rota- zione continua nei due sensi di 360°</b>	<b>Гидравлическое поворотное соединения вращающиеся на 360°</b>		<b>Disegno / Drawing 22422</b>
<small>UNVERBINDLICHE DATEN</small>	<small>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</small>	<small>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</small>	<small>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</small>	<small>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ</small>		



Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Massa Weight	Coppia massima Maximum Torque	Velocità di rotazione Speed rotation	Portata Max. Max. Capacity
TGT-360	1235	1342	618	V704F/RF7 164 V804F/RF8 229	46	50	715 kg	28500 Nm	10 g/1'	14375 kg

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

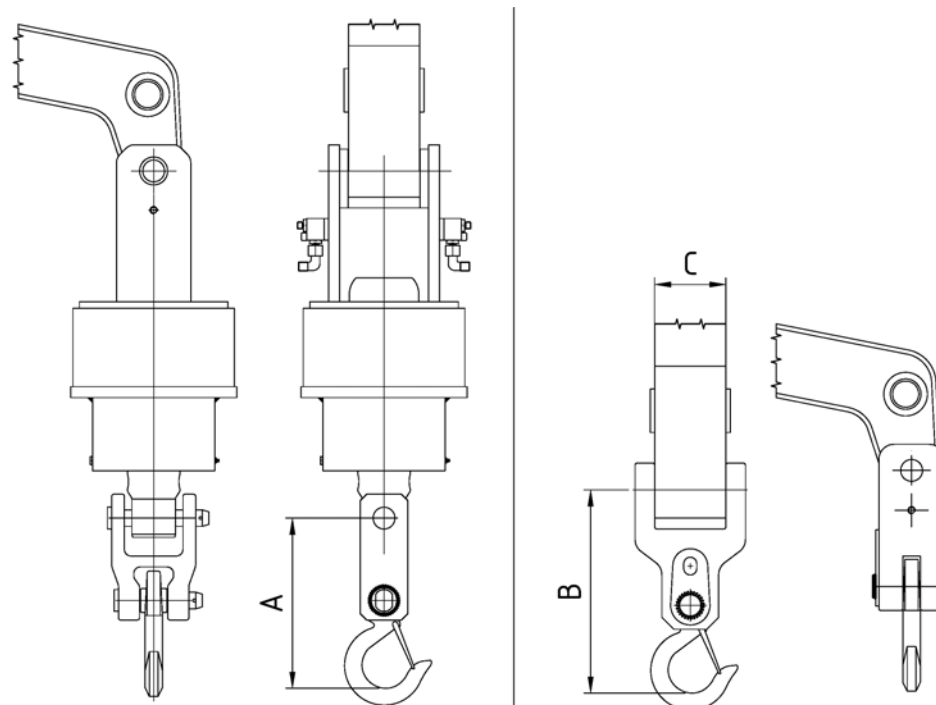
En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

					<b>1A</b>	Modello / Model <b>TGT</b>
<b>Ausschwenkbarer Kopf mit endloser drehung 360°</b>	<b>Poupée pivotante avec rotation continue a 360°</b>	<b>Turning head with continuous rotation of 360°</b>	<b>Testa girevole a rota- zione continua nei due sensi di 360°</b>	<b>Гидравлическое поворотное соединения вращающиеся на 360°</b>		Disegno / Drawing <b>17584</b>
<small>UNVERBINDLICHE DATEN</small>	<small>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</small>	<small>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</small>	<small>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</small>	<small>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ</small>		



Modello	A	B	C		Macca Weight Massa (Kg)	Грузоподъемность Max Capacity Portata (daN)
			RF7 V704F	RF8 V804F		
GSL	400				23	14400
GSL - 1		470	164	229	50	14400

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

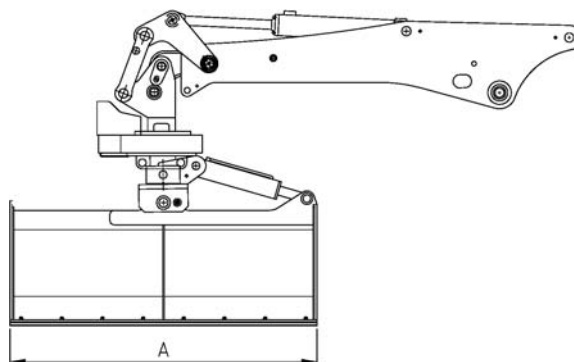
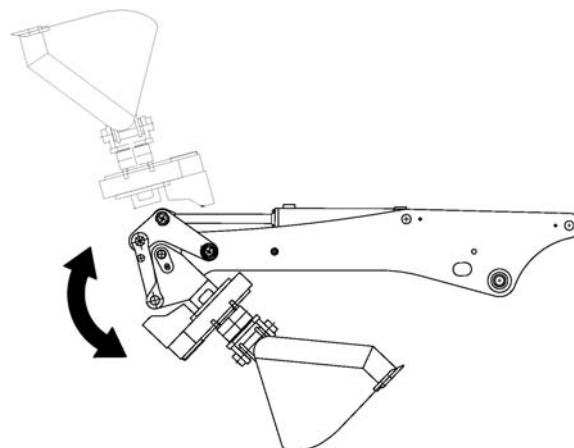
En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

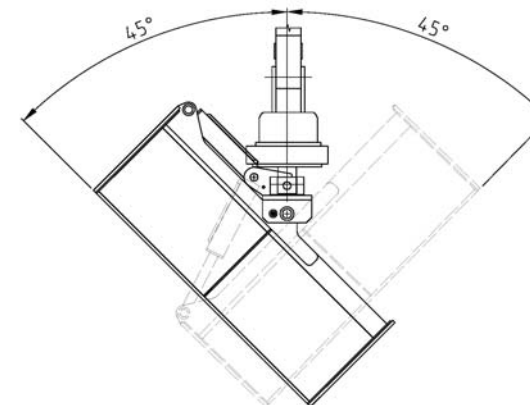
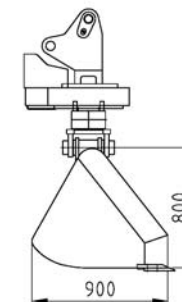
Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

					<b>2</b>	<b>Modello / Model GSL</b>
<b>Ausschwenkbarer Kopf mit endloser drehung 360°</b>	<b>crochet de levage</b>	<b>Lifting hook</b>	<b>Gancio di sollevamento</b>	*		<b>Disegno / Drawing 15461</b>
UNVERBINDLICHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS	TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE	DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ		



Modello Model	A (mm)	Macca Massa Weight (kg)	Емкость Capacità Capacity (lt)
BSG-360	2000	1300	750



Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

**TIEFLÖFFEL MIT  
DREHSYSTEM 360°**

**GODET PIVOTANT  
SUR 360°**

**360°  
REVOLVING BUCKET**

**BENNA DA SCAVO  
GIREVOLE 360°**

\*

**3** **Modello / Model  
BSG-360**

**Disegno / Drawing  
31712**

UNVERBINDLICHE DATEN

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ



**M = 850 kg**

**Massa della benna**

*Weight of excavating bucket*

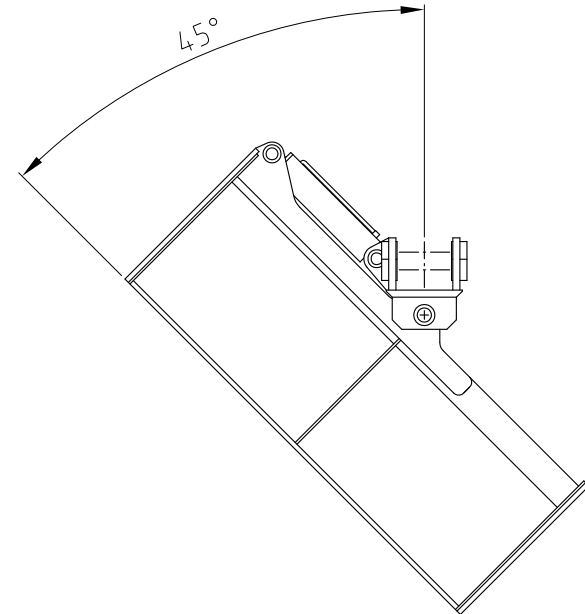
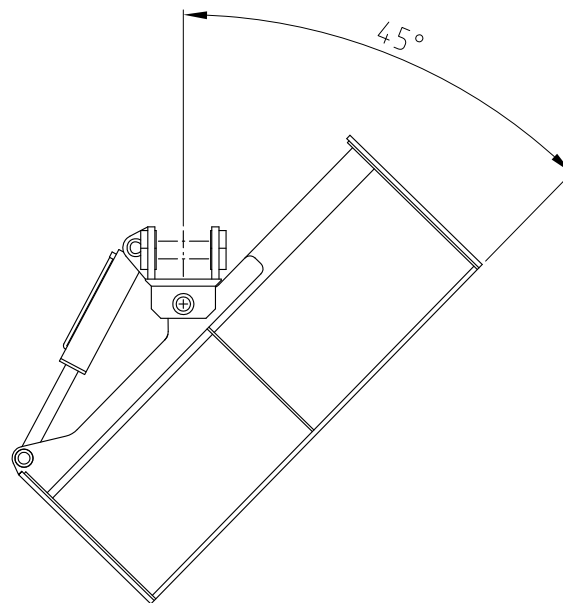
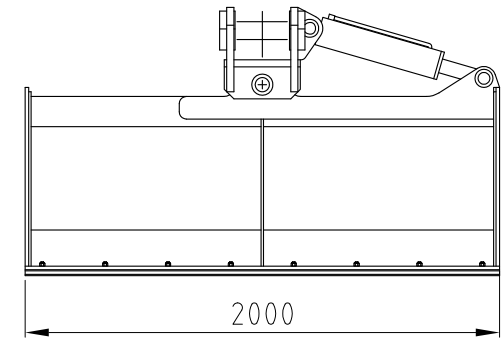
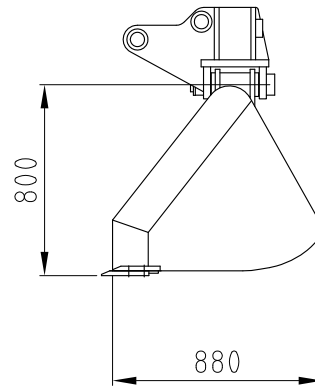
**Масса ковша**

**C = 750 lt**

**Capacità della benna**

*Capacity of excavating bucket*

**Емкость ковша**



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016



**Greifkorb  
Kippbar**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Benne de  
creusement  
orientable**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Orientable  
excavating  
bucket**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Benna da scavo  
rovescia  
orientabile**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



**Ковш экскаватора,  
поворотный.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

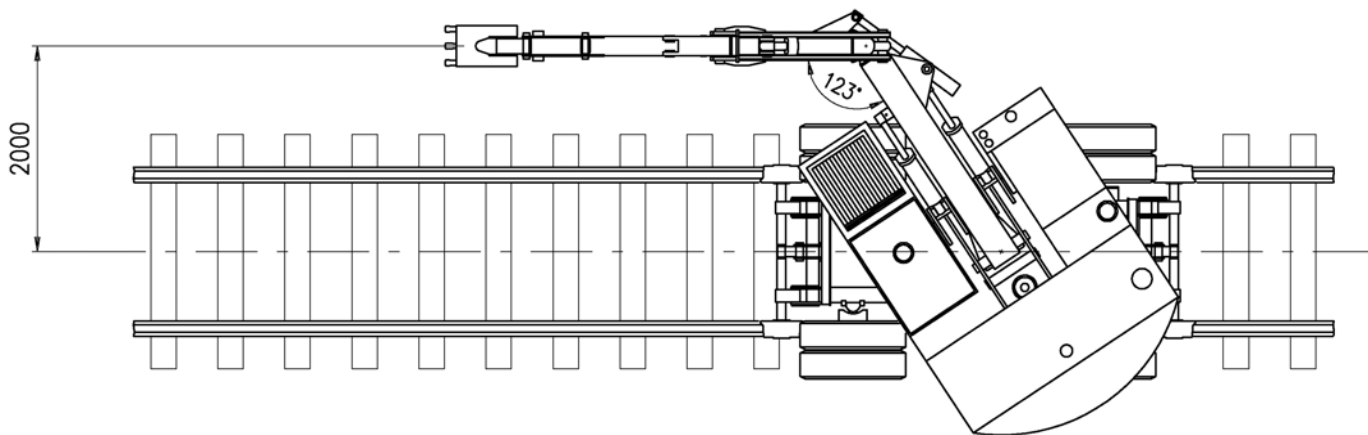
**4**

**Modello / Model**

**BSRO**

**Disegno / Drawing**

**10624**



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Edition 06-2016



Seitlichegewimmungbe-  
schläge

UNVERBINDLICHE DATEN



Equipement  
Excavation Lateral

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Orientable Boom

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Braccio Principale  
Deporté

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



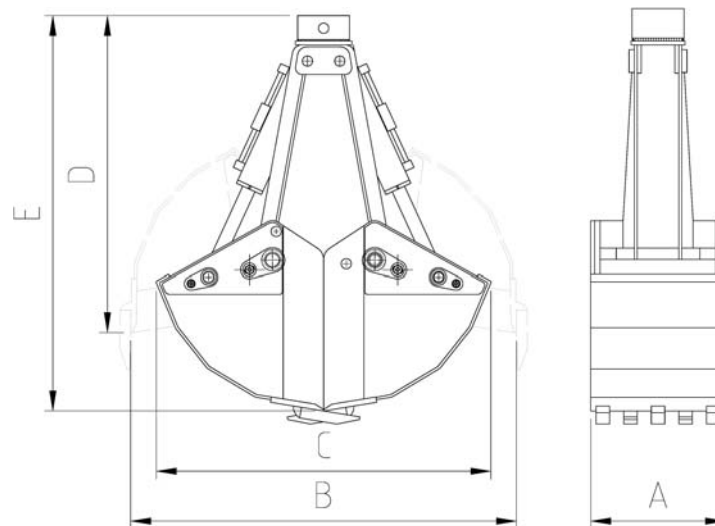
Стрела для копания  
параллельно пути

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**5**

Modello / Model  
**BPD**

Disegno / Drawing  
**5790**



BSV	Modello Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)	Емкость Capacità Capacity (mc)
	BSV-40	400	1400	1240	1170	1470	500	460	0,17
	BSV-45	450	1400	1240	1170	1470	515	515	0,19
	BSV-50	500	1400	1240	1170	1470	530	530	0,21
	BSV-60	600	1400	1240	1170	1470	550	550	0,25
	BSV-80	800	1400	1240	1170	1470	635	635	0,33
	BSV-90	900	1400	1240	1170	1470	665	665	0,37

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией



**Greifkorb mit zwei senkrechten Zylindern**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Benne de creusement avec deux cylindres verticaux**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Excavating bucket with two vertical cylinders**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Benna da scavo a due cilindri verticali**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



**Грейфер для сыпучих материалов с двумя вертикальными цилиндрами**

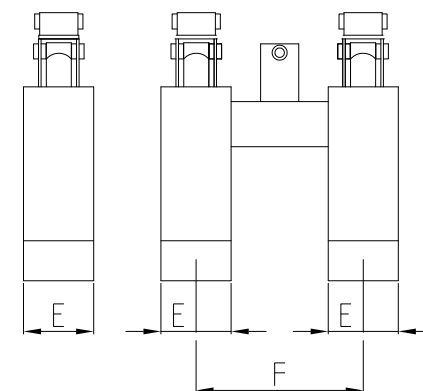
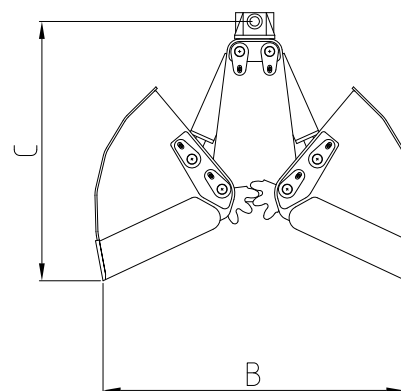
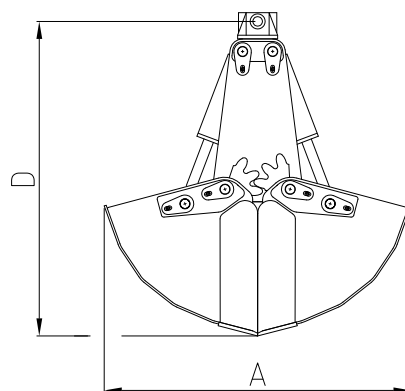
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**6**

**Modello / Model  
BSV**

**Disegno / Drawing**

**31745**



Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Massa Massa Weight	Grupospodemnost' Portata Max. Max. Capacity	Emkost' Capacità Capacity
BS-1	1220	1350	900	1250	280	-	315 kg	340 kg	0,130 mc
BS-2/60	1220	1350	900	1250	280	600	700 kg	675 kg	0,260 mc
BS-2/66	1220	1350	900	1250	280	666	705 kg	675 kg	0,260 mc

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

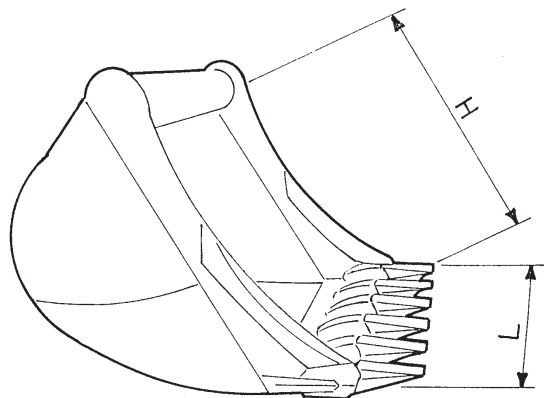
En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

					<b>7</b>	<b>Modello / Model BS</b>
<b>Greifer mit senkrednten Zylindern zum Strippen zwischen den Schwellen Einzel und doppel.</b>	<b>Benne avec cylindres verti- caux pour le défoncage entre deux traverse. Individual et double.</b>	<b>Bucket with vertical cylindres for stripping between sleepers. single and double.</b>	<b>Benna da scassettare a cilindri verticali. singola e doppia.</b>	<b>Грейфер с вертикальными цилиндрами, для зачистки между шпалами</b>		<b>Disegno / Drawing 11289</b>
<small>UNVERBINDLICHE DATEN</small>	<small>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</small>	<small>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</small>	<small>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</small>	<small>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ</small>		



<b>BSR - 5</b>	Modello Modello Model	L (mm)	H (mm)	Massa Massa Weight (kg)	Емкость Capacità Capacity (mc)
	BSR-5/30	300	1100	275	0,10
	BSR-5/40	400	1100	290	0,15
	BSR-5/50	500	1100	305	0,20
	BSR-5/60	600	1100	320	0,25
	BSR-5/70	700	1100	340	0,30
	BSR-5/80	800	1100	360	0,35
	BSR-5/90	900	1100	385	0,40
	BSR-5/100	1000	1100	410	0,45
	BSR-5/130	1300	1100	430	0,60

<b>BSR - 7/8</b>	Modello Model	L (mm)	H (mm)	Massa Weight (kg)	Capacità Capacity (mc)
	BSR-7/8 30	300	1250	290	0,15
	BSR-7/8 40	400	1250	305	0,22
	BSR-7/8 50	500	1250	320	0,30
	BSR-7/8 60	600	1250	335	0,36
	BSR-7/8 70	700	1250	355	0,43
	BSR-7/8 80	800	1250	375	0,52
	BSR-7/8 90	900	1250	400	0,60
	BSR-7/8 100	1000	1250	425	0,70
	BSR-7/8 130	1300	1250	500	1



Greifkorb

UNVERBINDLICHE DATEN



Benne de creusement

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Excavating bucket

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Benna rovescia o  
cucchiaio scavi

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



Ковш экскаватора

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

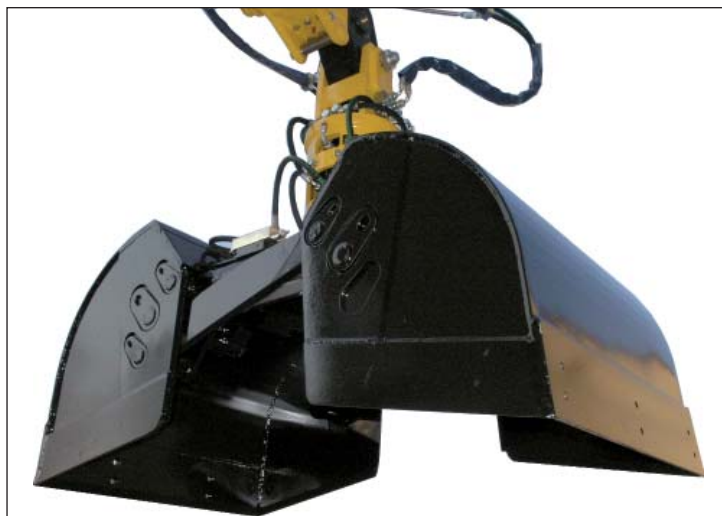
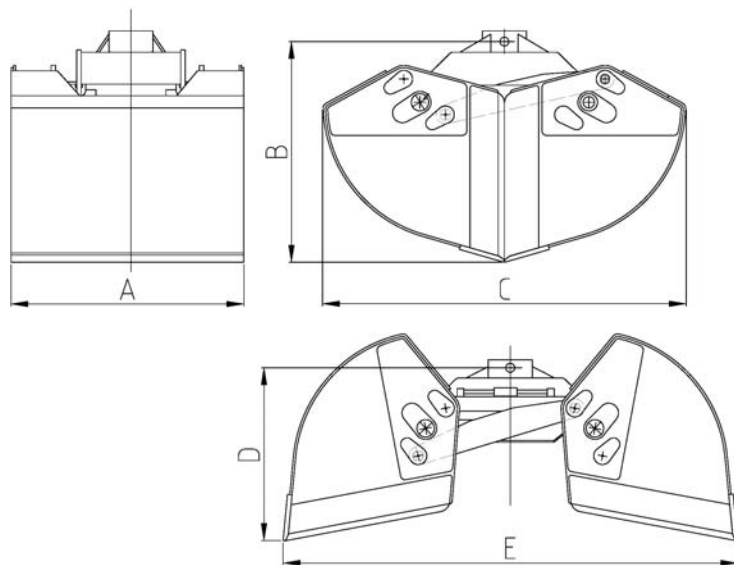
**8**

Modello / Model

**BSR**

Disegno / Drawing

**31884**



<b>BCO - 5</b>	Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Massa Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)	Емкость Capacità Capacity (mc)
	BCO-5/60	620	860	1400	760	1750	450	850	0,40
	BCO-5/70	720	860	1400	760	1750	500	970	0,47
	BCO-5/80	820	860	1400	760	1750	550	1100	0,55
	BCO-5/90	920	860	1400	760	1750	600	1230	0,60
	BCO-5/100	1020	860	1400	760	1750	650	1370	0,67

<b>BCO - 7</b>	Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Massa Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)	Емкость Capacità Capacity (mc)
	BCO-7/60	620	970	1595	755	1990	700	1500	0,50
	BCO-7/70	720	970	1595	755	1990	750	1720	0,57
	BCO-7/80	820	970	1595	755	1990	800	1950	0,65
	BCO-7/90	920	970	1595	755	1990	850	2170	0,72
	BCO-7/100	1020	970	1595	755	1990	900	2390	0,80
	BCO-7/120	1220	970	1595	755	1990	1000	2830	0,95
	BCO-7/140	1420	970	1595	755	1990	1100	3270	1,15
	BCO-7/160	1620	970	1595	755	1990	1200	3500	1,30

	Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE
	By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained
	En réduisant de 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE
	Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht
	Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией



Zweischaleugreifer  
mitwaagerechten  
Zylindern

UNVERBINDLICHE DATEN



Benne de chargement  
avec cylindres hori-  
zontaux

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Clamshell bucket with  
horizontal cylindres

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Benna da carico a  
cilindri orizzontali

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



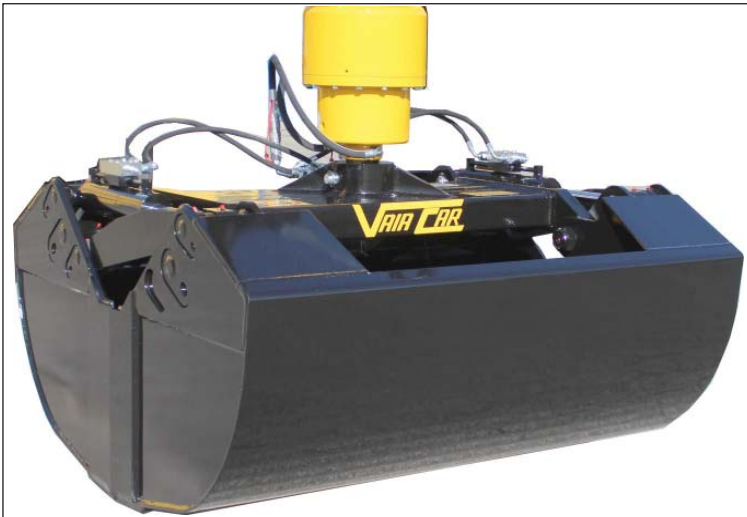
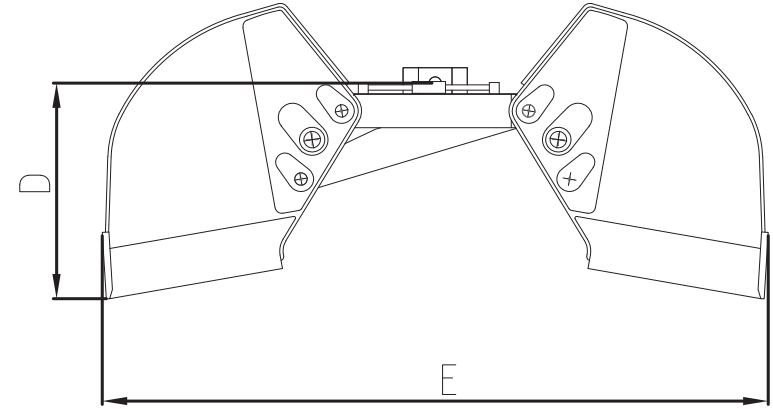
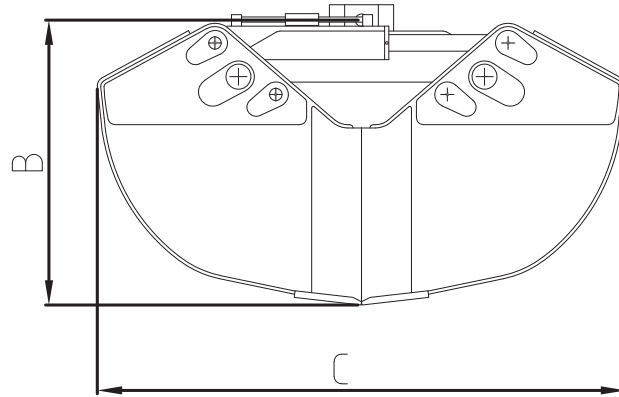
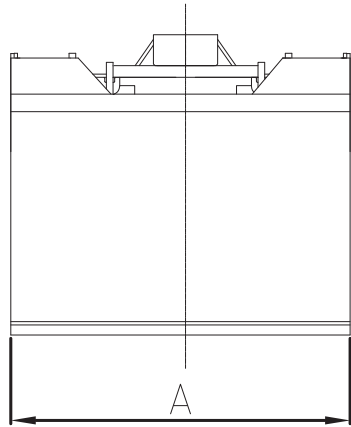
Грейферный ковш с  
двумя горизонтальными  
гидроцилиндрами

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**9**

Modello / Model  
**BCO**

Disegno / Drawing  
**11718**

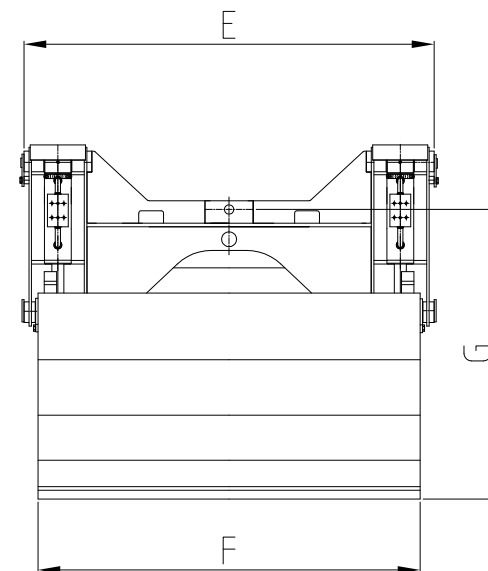
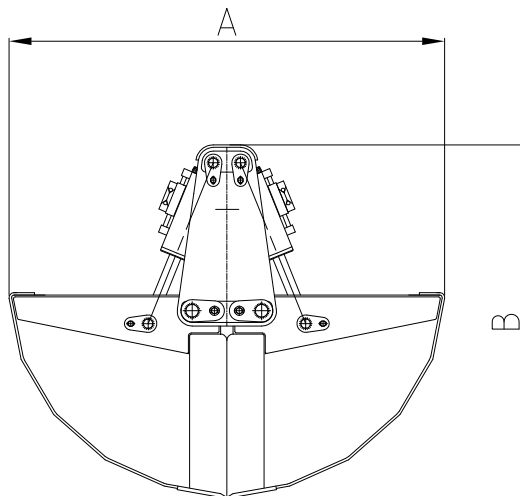
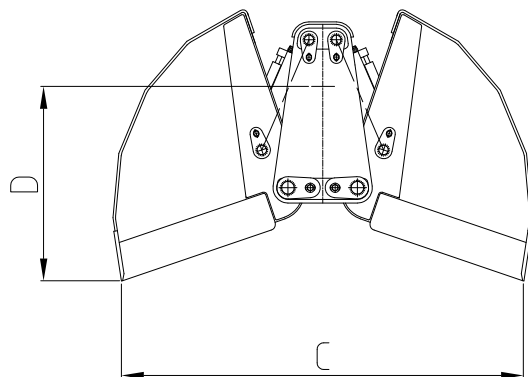


Modello / Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Massa / Weight (kg)	Portata / Max. Capacity (daN)	Capacità / Capacity (mc)
BCO-P/160	1620	870	1590	655	2000	1100	3500	1,30

	Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE
	By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained
	En réduisant de 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE
	Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht
	Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016

						<b>Modello / Model</b> <b>BCO-P</b>
<b>Zwischaleugreifer mitwaagerechten Zylindern</b>	<b>Benne de chargement avec cylindres hori- zontaux</b>	<b>Clamshell bucket with horizontal cylindres</b>	<b>Benna da carico a cilindri orizzontali</b>	<b>Грейферный ковш с двумя горизонтальными гидроцилиндрами</b>	<b>Disegno / Drawing</b> <b>11718</b>	
UNVERBINDLICHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS	TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE	DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ		



BCV	Modello Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	Massa Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)	Емкость Capacità Capacity (mc)
	BCV-100	1755	1425	1620	780	1155	1040	1165	950	2100	1
BCV-150	1755	1425	1620	780	1650	1540	1165	1150	3150	1,5	
BCV-200	1950	1525	1820	805	1650	1540	1265	1350	4200	2	

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

**Schotter Beladungsgrei senkrechten Zylindern**

**Benne pour chargement de lest de pierres a cylindres verticaux**

**Metaling loading bucket with vertical cylinders**

**Benna da carico pietrisco a cilindri verticali.**

**Грейферный ковш с четырьмя вертикальными гидроцилиндрами**

**10** **Modello / Model BCV**

**Disegno / Drawing 11578**

UNVERBINDLICHE DATEN

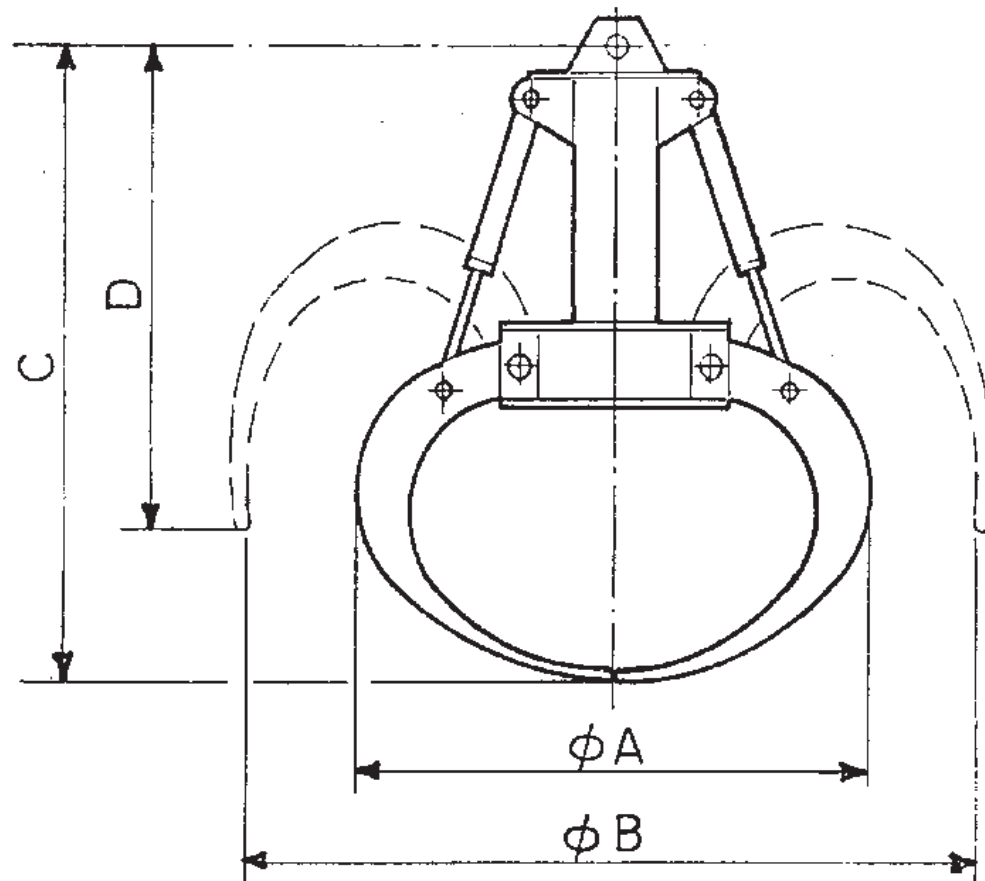
DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ





Modello Model	Ø A (mm)	Ø B (mm)	C (mm)	D (mm)	Емкость Capacità Capacity	Масса Massa Weight
BP-250	1000	1430	930	830	250 lt	285 kg
BP-350	1120	1550	1000	860	350 lt	415 kg
BP-500	1180	1780	1100	890	500 lt	505 kg
BP-1000	1550	2150	1750	1450	1000 lt	1050 kg
BP-600R	600	1320	1835	1500	1130 lt	820 kg
BP-800L	1490	2150	1640	1420	800 lt	1010 kg

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016



**Polypgrefer mit senkrechten Zylindern**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Benne polype avec cylindres verticaux**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Polyp bucket with vertical cylinders**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Benna a polipo a cilindri verticali**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



**Грейферный ковш с двумя горизонтальными гидроцилиндрами**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

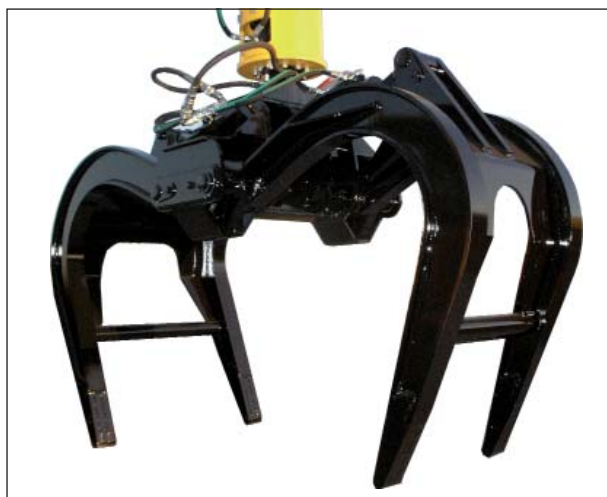
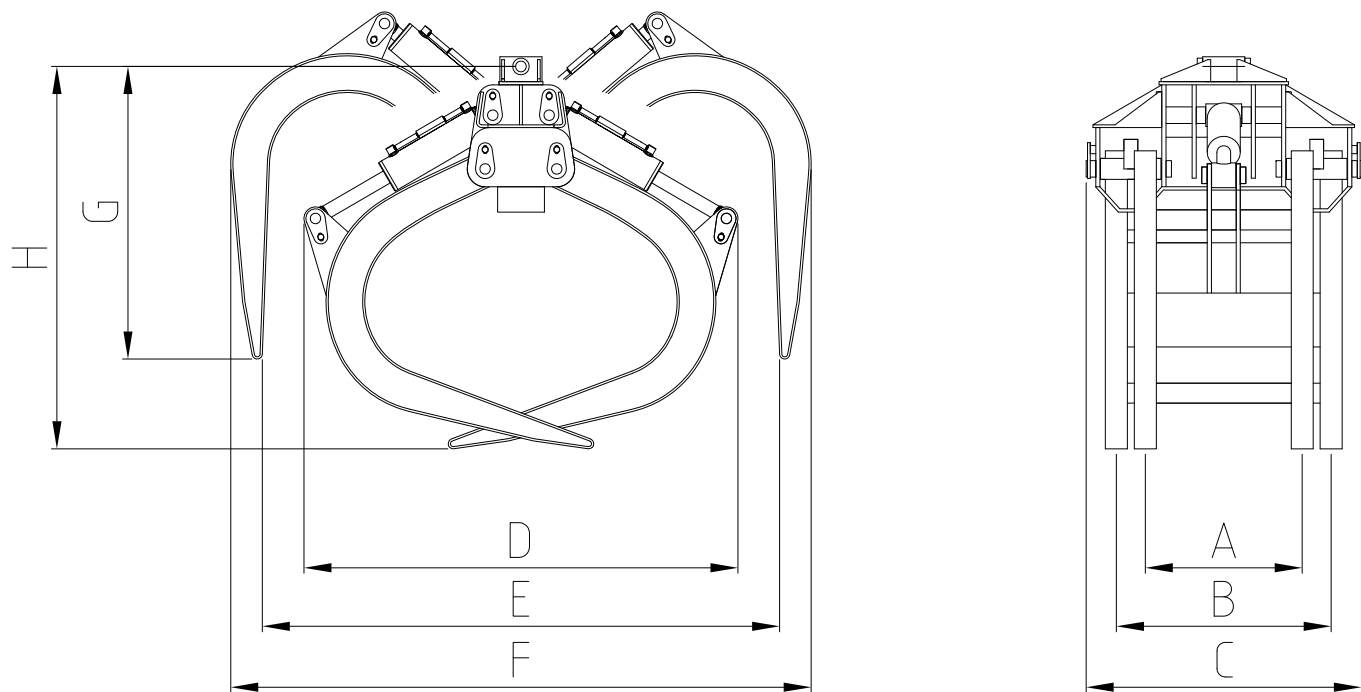
**11**

Modello / Model

**BP**

Disegno / Drawing

-



Modello Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	Massa Massa Weight	Грузоподъемность Portata Max. Max. Capacity
PTL-5	430	610	720	1150	1650	1830	960	1260	550 kg	2500 kg
PTL-7	570	780	1000	1580	1880	2110	1060	1390	900 kg	4500 kg

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией



Zange für holzschwellen mit 2+2 zähnen und senkrechten Zylindern

UNVERBINDLICHE DATEN



Pincés pour traverses en bois avec 2+2 dents et cylindres verticaux

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Pliers for wooden sleepers with 2+2 teeth and vertical cylinders

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Pinza per traverse in legno a 2+2 con cilindri verticali

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



Захваты для деревянных шпал с 4 зубьями

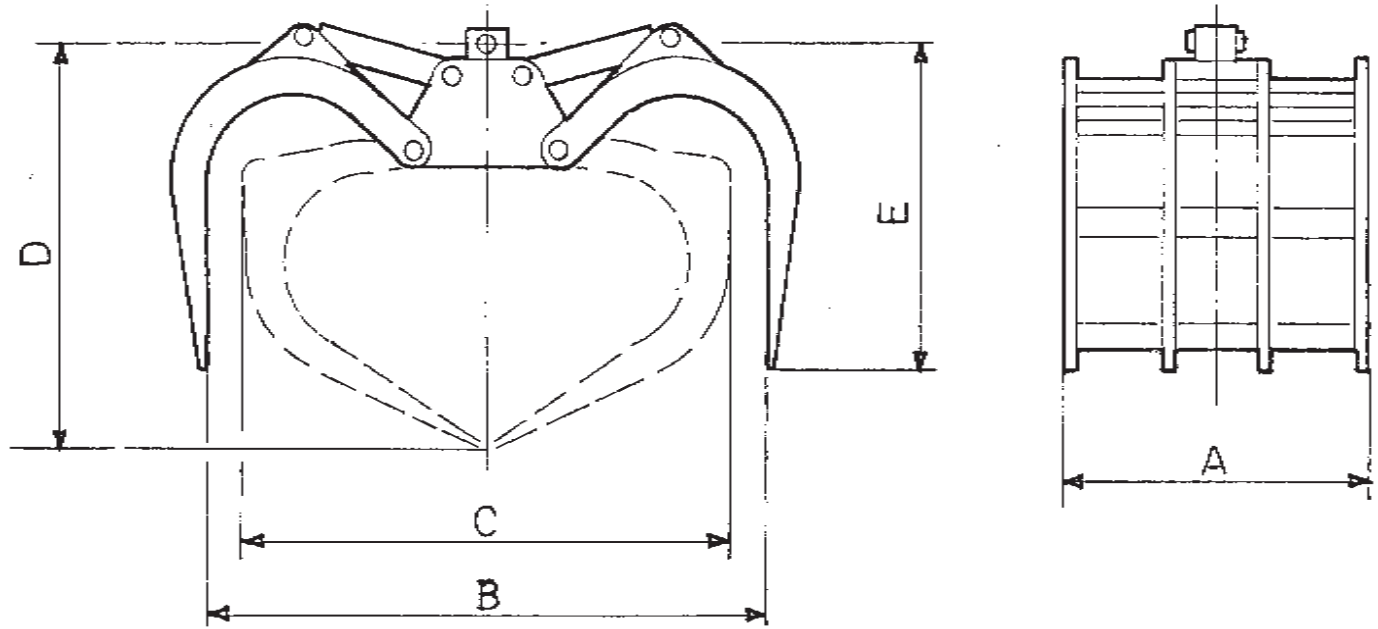
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

12

Modello / Model  
PTL

Disegno / Drawing

11460



Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Massa Massa Weight	Грузоподъемность Portata Max. Max. Capacity
PTLD	1040	1900	1650	1400	1150	775 kg	4375 kg

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

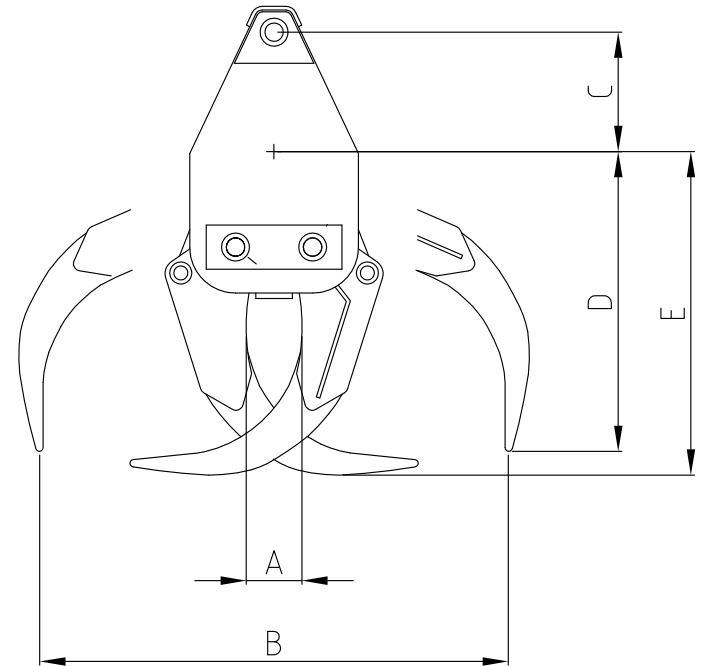
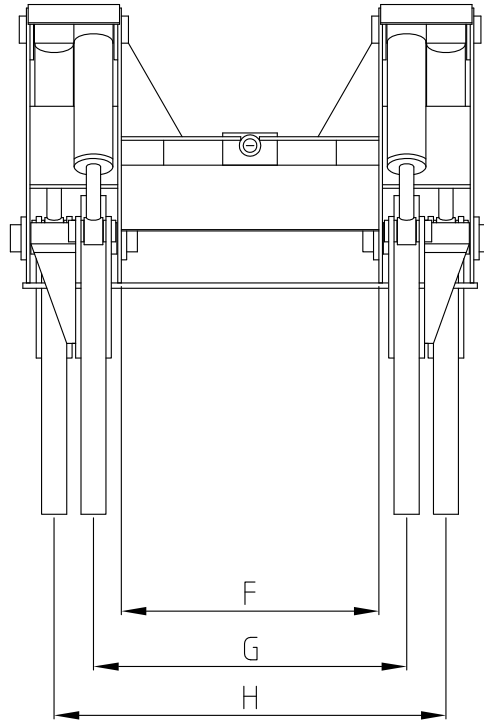
En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

					<b>13</b>	Modello / Model <b>PTLD</b>
<b>Zange für holzschwellen mit 4+4 zähnen und senkrechten Zylindern</b>	<b>Pincés pour traverses en bois avec 4+4 dents et cylindres verticaux</b>	<b>Pliers for wooden sleepers with 4+4 teeth and vertical cylinders</b>	<b>Pinza per traverse in legno a 4+4 con cilindri verticali</b>	<b>Тяжелые захваты для деревянных шпал с 8 зубьями</b>		Disegno / Drawing -
<small>UNVERBINDLICHE DATEN</small>	<small>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</small>	<small>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</small>	<small>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</small>	<small>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ</small>		



Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	Macca Massa Weight	Грузоподъемность Portata Max. Max. Capacity
PR-5	150	1070	325	700	720	720	880	1100	750 kg	5500 kg
PR-7	150	1280	325	830	880	720	880	1100	850 kg	8000 kg

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

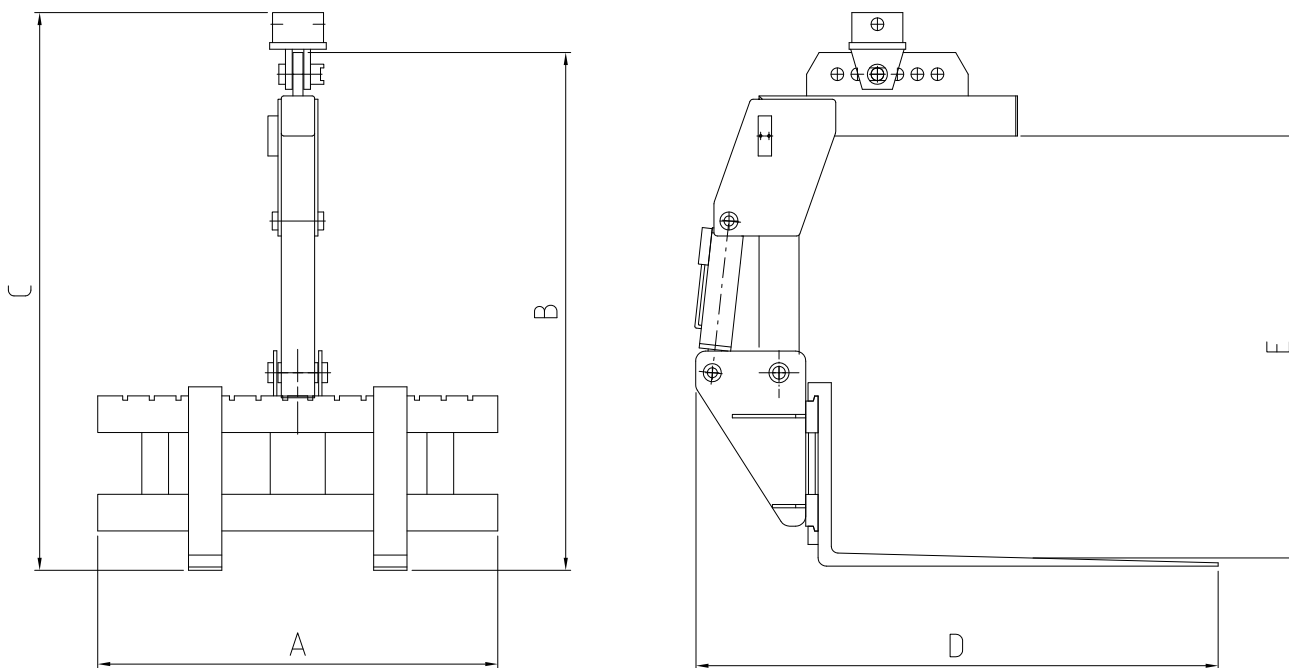
En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

 <b>Zange für Schienen mit senkrechten Zylindern</b> <small>UNVERBINDLICHE DATEN</small>	 <b>Pincés pour rail avec cylindres verticaux</b> <small>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</small>	 <b>Pliers for rail trucks with vertical cylindres</b> <small>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</small>	 <b>Pinza rotaie a cilindri verticali</b> <small>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</small>	 <b>Захваты для рельсов с четырьмя вертикальными цилиндрами</b> <small>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ</small>	14	<b>Modello / Model PR</b> <b>Disegno / Drawing 11302</b>
--	---	--	---	--	----	---



Модель Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Macca Massa Weight	Грузоподъемность Portata Max. Max. Capacity
PP-2000	1200	1550	1670	1565	1265	350 kg	2500 kg
PP-4000	1200	1660	1780	1565	1355	450 kg	5000 kg

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

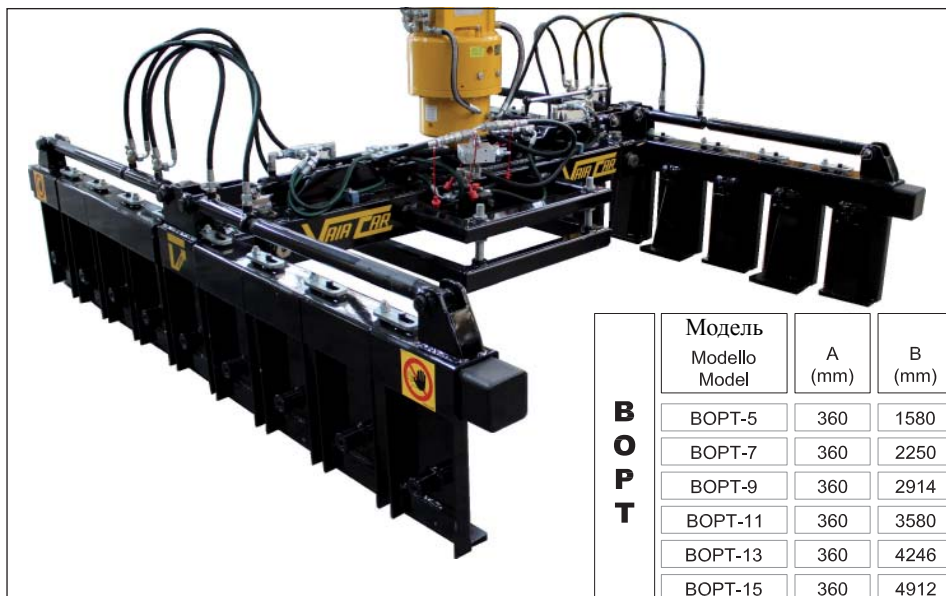
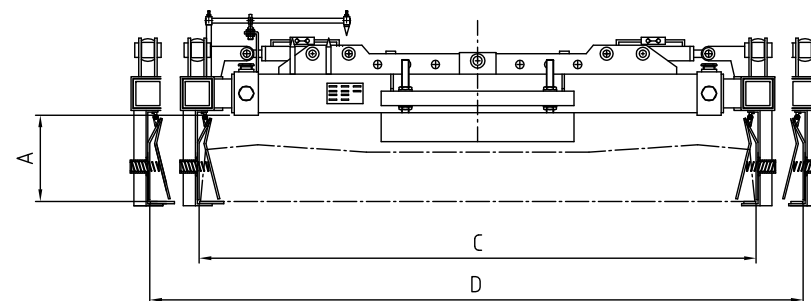
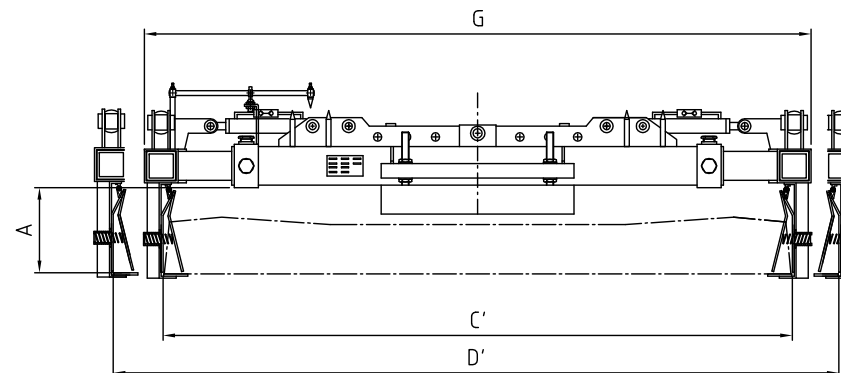
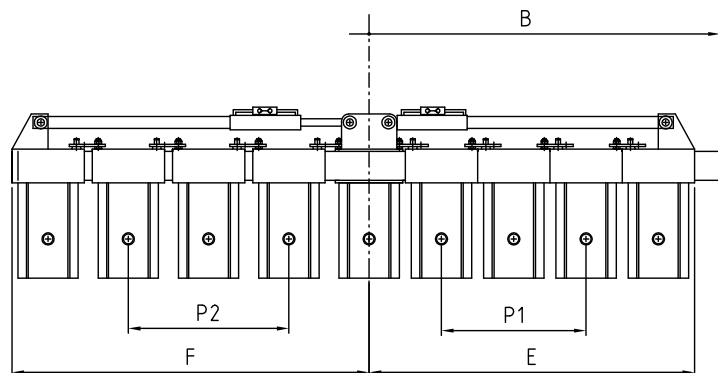
En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

 <b>Zweizinkengabel für Paletten</b>	 <b>Fourche pour palettes</b>	 <b>Fork for pallets</b>	 <b>Pinza per pallets</b>	 <b>Вилка для поддонов</b>	<b>15</b>	<b>Modello / Model PPL</b>
<small>UNVERBINDLICHE DATEN</small>	<small>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</small>	<small>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</small>	<small>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</small>	<small>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ</small>		<b>Disegno / Drawing 11260</b>



BOPT	Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	C' (mm)	D (mm)	D' (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	P1 (mm)	P2 (mm)	Емкость N° Traverse N° Sleepers	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)	Масса Massa Weight (kg)
		BOPT-5	360	1580	2310	2610	2710	3010	750	815	2465	600	666	5	2500
	BOPT-7	360	2250	2310	2610	2710	3010	1050	1150	2465	600	666	7	3500	1200
	BOPT-9	360	2914	2310	2610	2710	3010	1350	1480	2465	600	666	9	4500	1400
	BOPT-11	360	3580	2310	2610	2710	3010	1650	1815	2465	600	666	11	5500	1600
	BOPT-13	360	4246	2310	2610	2710	3010	1950	2150	2465	600	666	13	6500	1800
	BOPT-15	360	4912	2310	2610	2710	3010	2250	2480	2465	600	666	15	7500	2000

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

**Hydraulischer Schaukel-Förderer für betonschwellenverlegung zu wechselndem Stand**  
UNVERBINDLICHE DATEN

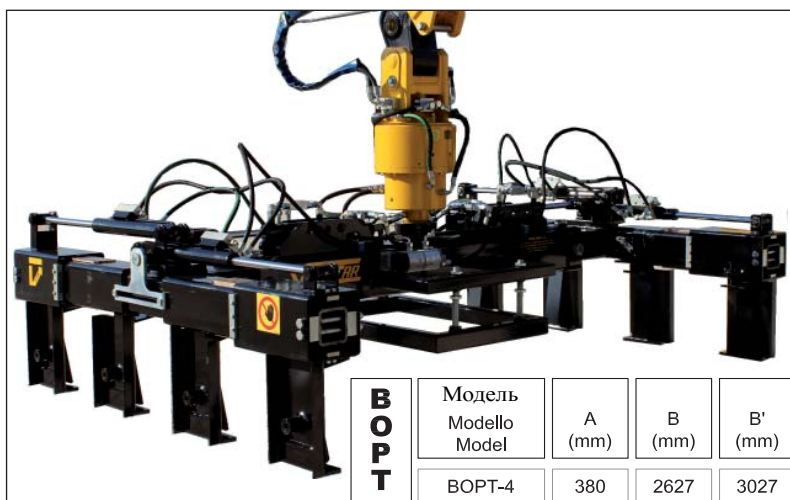
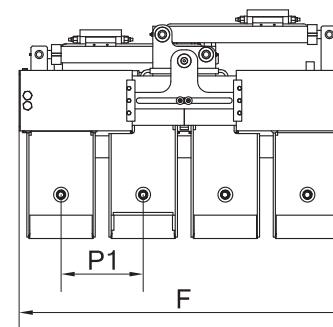
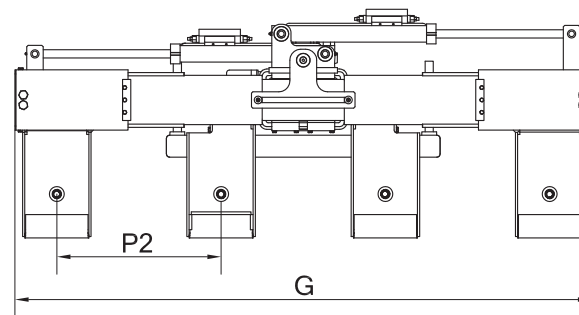
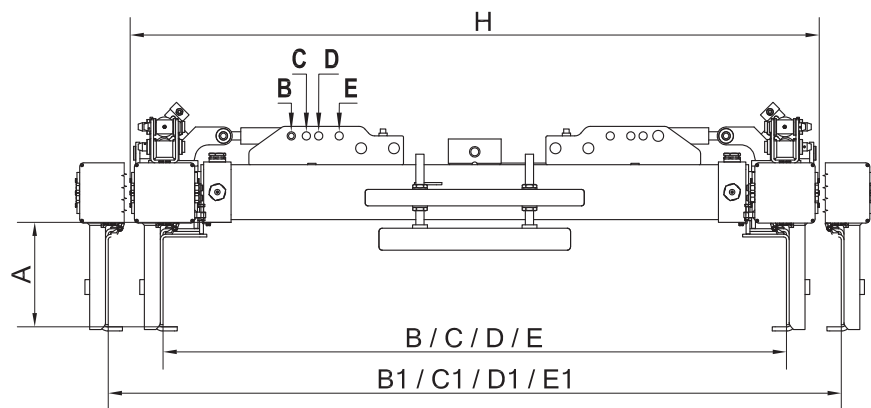
**Palonnier hydraulique pour la pose de traverses en béton armé à écartement variable**  
DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS

**Hydraulic rocker arm for laying of concrete sleepers at variable pitch**  
TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE

**Bilancino oleodinamico per la posa delle traverse in C.A.P. a passo variabile**  
DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI

**Гидравлический захват бетонных шпал**  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**16** **Modello / Model BOPT**  
**Disegno / Drawing 31890**



BOPT	Modello	A	B	B'	C	C'	D	D'	E	E'	F	G	H	P1	P2	Емкость	Грузоподъемность	Масса
	Modello	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	N° Traverse	Portata	Massa
	Model															N° Sleepers	Max.Capacity	Weight
	BOPT-4	380	2627	3027	2517	2917	2427	2827	2277	3677	1206	2106	2515	300	600	4	2000	1300

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

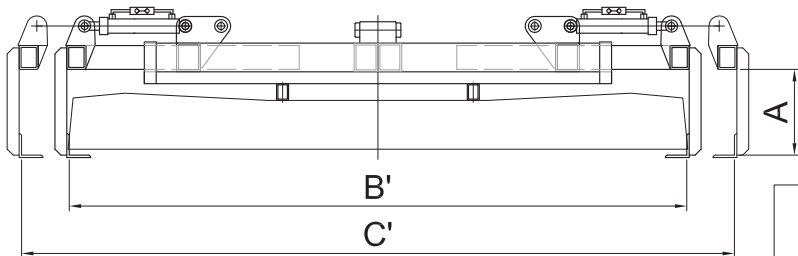
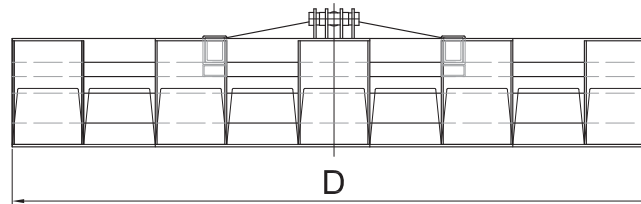
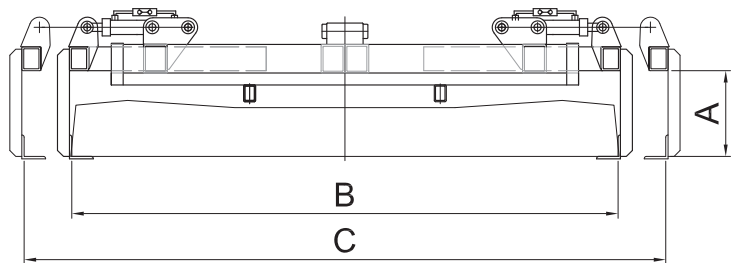
En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

					<b>16</b>	<b>Modello / Model</b> <b>BOPT-4</b>
<b>Hydraulischer Schaukel-förderer für betonschwellenverlegung zu wechselndem Stand</b>	<b>Palonnier hydraulique pour la pose de traverses en béton armé à écartement variable</b>	<b>Hydraulic rocker arm for laying of concrete sleepers at variable pitch</b>	<b>Bilancino oleodinamico per la posa delle traversi in C.A.P. a passo variabile</b>	<b>Гидравлический захват бетонных шпал</b>	<b>Disegno / Drawing</b> <b>31890</b>	
UNVERBINDLICHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS	TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE	DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ		



**B  
O  
T**

Modello Model Model	A (mm)	B (mm)	B' (mm)	C (mm)	C' (mm)	D (mm)	шпалы N° Traverse N° sleepers	Massa Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)
BOT-2	385	2590	2890	5390	5690	600	2	840	1875
BOT-4	390	2290	2590	2690	2990	1200	4	600	2000
BOT-6	390	2290	2590	2690	1750	1800	6	620	3000
BOT-8	390	2290	2590	2690	1750	2400	8	660	4000
BOT-9	390	2290	2590	2690	1750	2700	9	680	4500
BOT-10	390	2290	2590	2690	1750	3000	10	700	5000
BOT-12	390	2290	2590	2690	1750	3600	12	750	6000
BOT-15	390	2290	2590	2690	1750	4500	15	1200	7500
BOT-20	390	2290	2590	2690	1750	6000	20	1800	10000

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией



**Hydraulischer  
Schaukelarm für Be-  
tonschwellen**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Palonnier hydraulic  
pour traverses  
en Béton armé**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Hydraulic rocker arm  
for reinforced  
concrete sleepers**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Bilancino oleodinamico  
per traverse in CAP**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



**Гидравлический захват  
манипулирования  
бетонных шпал**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

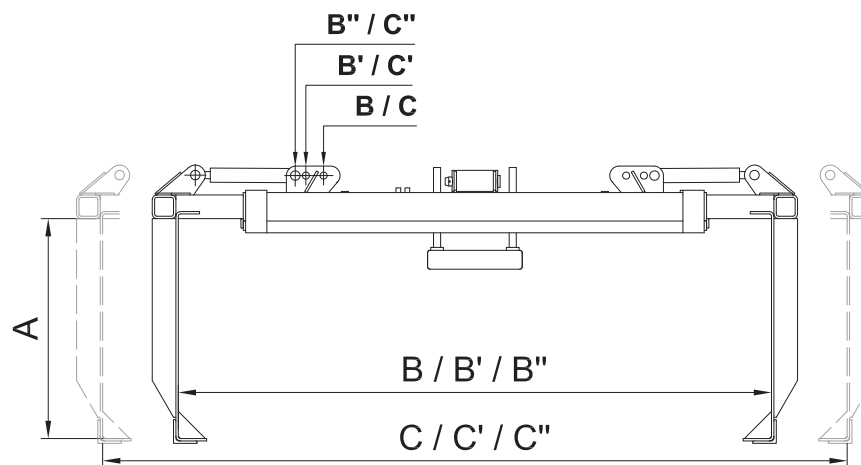
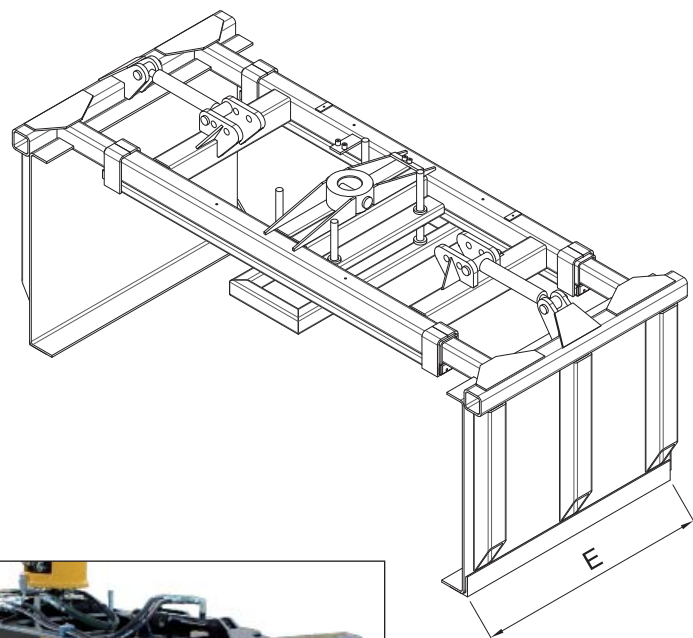
**17**

**Modello / Model  
BOT**

**Disegno / Drawing**

**11247**





BOT	Modello Modello Model	A (mm)	B (mm)	B' (mm)	B'' (mm)	C (mm)	C' (mm)	C'' (mm)	E (mm)	шпалы N° Traverse N° sleepers	Масса Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)
	BOT-8 (4x2)		930	2270	2420	2510	2670	2820	2910	1200	8	920
BOT-12 (6x2)		930	2310	2610	/	2710	3010	/	1800	12	1100	6000
BOT-12 (4x3)		1050	2270	2420	2510	2670	2820	2910	1200	12	1000	6000
BOT-16 (8x2)		930	2310	2610	/	2710	3010	/	2400	16	1300	8000

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant de 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией



**Hydraulischer  
Schaukelarm für Be-  
tonschwellen**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Palonnier hydraulic  
pour traverses  
en Béton armé**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Hydraulic rocker arm  
for reinforced  
concrete sleepers**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Bilancino oleodinamico  
per traverse in CAP**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



**Гидравлический захват  
манипулирования  
бетонных шпал**

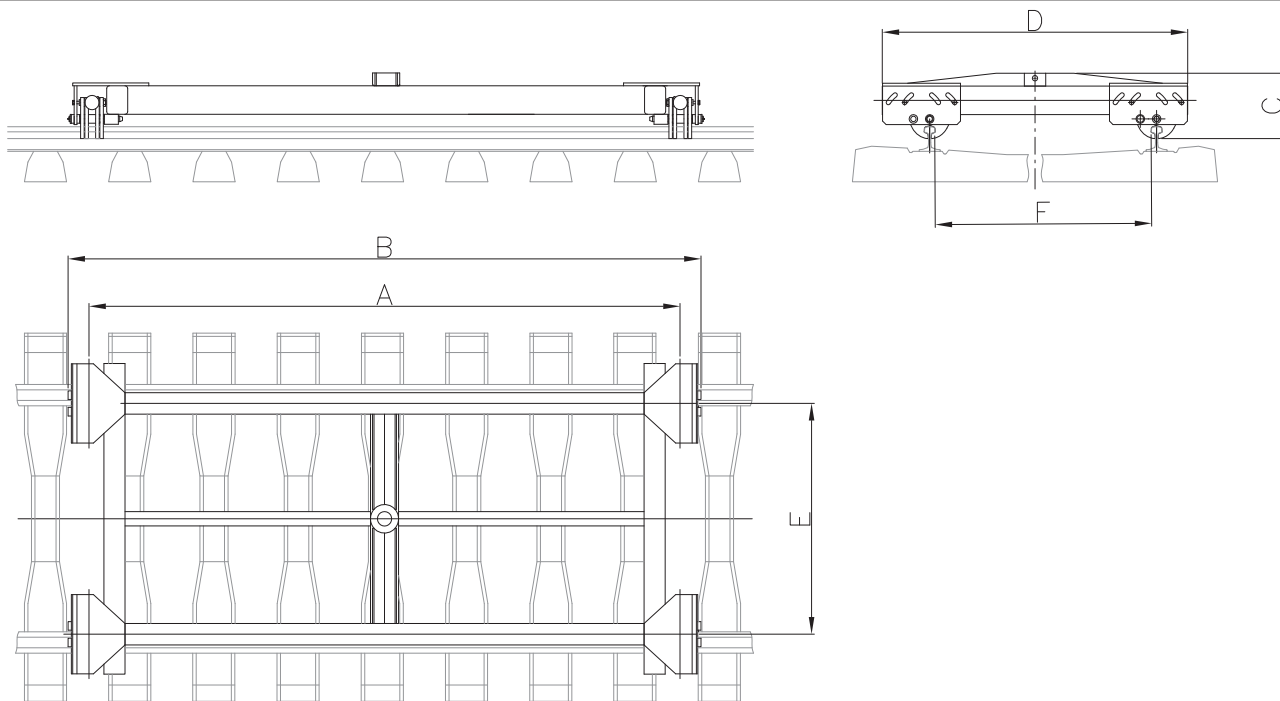
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**17**

**Modello / Model  
BOT**

**Disegno / Drawing**

**11247**



B P C	Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)
	BPC-2	2100	2375	460	1950	1550	1435 ITA / 1668 ESP	1160	7500
	BPC-4	4210	4510	460	2110	1550	1435 ITA / 1668 ESP	1400	10000
	BPC-8	8210	8510	460	2110	1550	1435 ITA / 1668 ESP	2500	15000

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

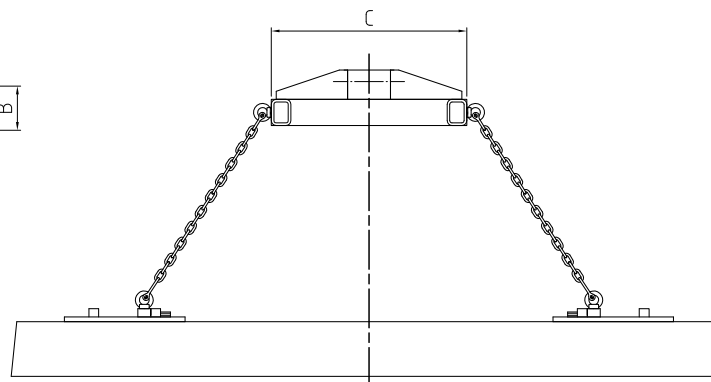
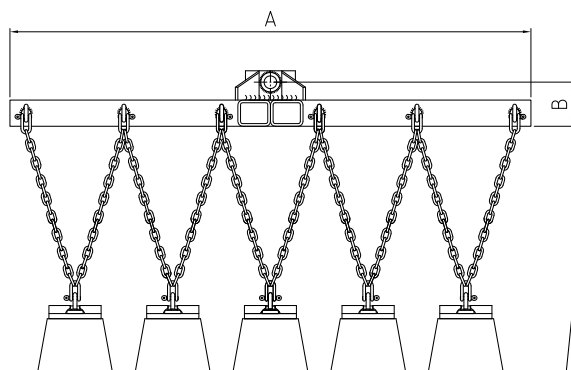
En réduisant de 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

 <b>Hydraulischer Schaukelarm für Schenenstrecke</b> <small>UNVERBINDLICHE DATEN</small>	 <b>Palonnier hydraulique pour travée de rails</b> <small>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</small>	 <b>Hydraulic rocker arm for panels</b> <small>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</small>	 <b>Bilancino oleodinamico per campate</b> <small>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</small>	 <b>Гидравлический захват для укладки и разборки ж.д. пути</b>	<b>18</b>	<b>Modello / Model BPC</b>
					<b>Disegno / Drawing 12147</b>	



# B M T

Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	N.Traverse N.Sleepers	Macca Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)
BMT-4	1300	135	600	4	100	1500
BMT-5	1600	135	600	5	120	1900
BMT-6	1900	135	600	6	140	2250
BMT-7	2200	135	600	7	160	2600
BMT-8	2500	135	600	8	180	3000
BMT-9	2800	135	600	9	200	3400
BMT-10	3100	135	600	10	220	3750
BMT-12	3400	135	600	12	250	4500

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant de 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

**Mechanischer  
Schaukelarm für Beton-  
schweller**

UNVERBINDLICHE DATEN

**Palonnier méchanic  
pour traverses a  
Béton armé**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS

**Mechanical rocker arm  
for reinforced  
concrete sleepers**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE

**Bilancino meccanico  
per traverse in CAP**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI

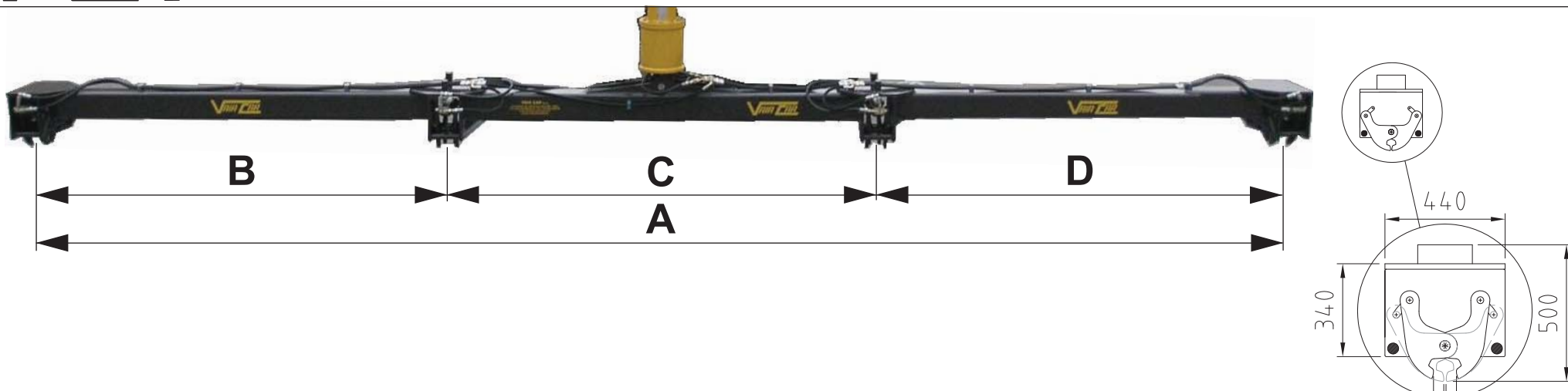
**Рама крепления  
бетонных шпал**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**19**

**Modello / Model  
BMT**

**Disegno / Drawing  
12472**



B P R	Modello Model Modèle Modell	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	LUNGHEZZA MASSIMA DELLA ROTAIA MAXIMUM RAIL LENGTH LONGUEUR MAXIMALE DU RAIL MAXIMALE SCHIENENLÄNGE максимальная длина рельс	Portata Massima Max.Capacity Charge Maximale Max.Capazität Грузоподъемность (daN)	Massa Weight Masse Gewicht <b>Macca</b> (kg)
	BPR-12	1500	-	-	-	12	1600	350
	BPR-12A	6250	-	-	-	12	1600	560
	BPR-18	9000	2900	2900	2900	18	2500	900
	BPR-24	15850	6300	3250	6300	24	1900	1600

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией



Hydraulischer  
Schaukelarm für  
Schienen lange

UNVERBINDLICHE DATEN



Palonnier hydraulic  
pour rails

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Hydraulic rocker arm  
for rails

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Bilancino idraulico per la  
movimentazione delle  
rotaie

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



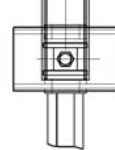
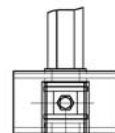
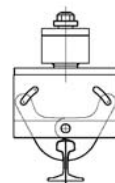
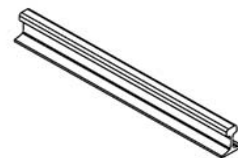
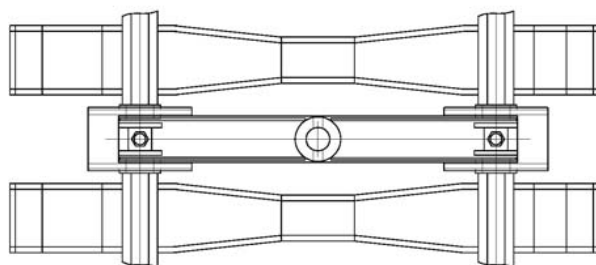
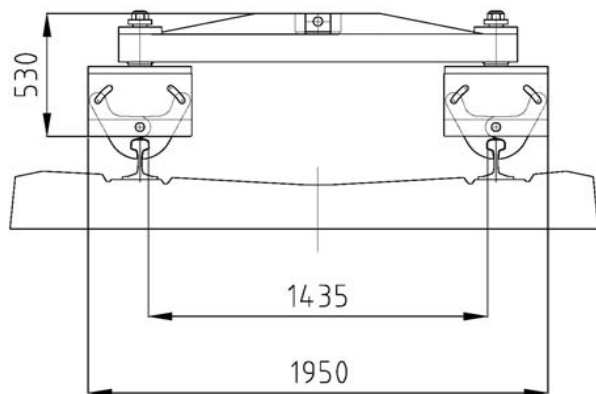
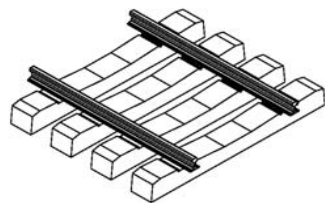
гидравлическое  
навесное оборудование  
для рельс

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**20**

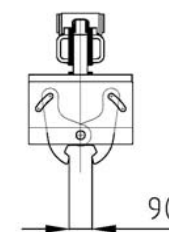
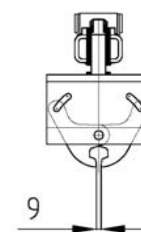
Modello / Model  
**BPR**

Disegno / Drawing  
**21025**



**Massa**  
Weight = 450 kg  
Масса

**Portata massima**  
Maximum capacity = 10000 kg  
Грузоподъемность



Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant de 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией



**Hydraulischer  
Schaukelarm für sche-  
nenstrecke  
oder für Schienen**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Palonnier hydraulic  
pour travée ou  
pour rails**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Hydraulic rocker arm  
for panels or for rails**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Bilancino idraulico  
per campate o  
per rotaie**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



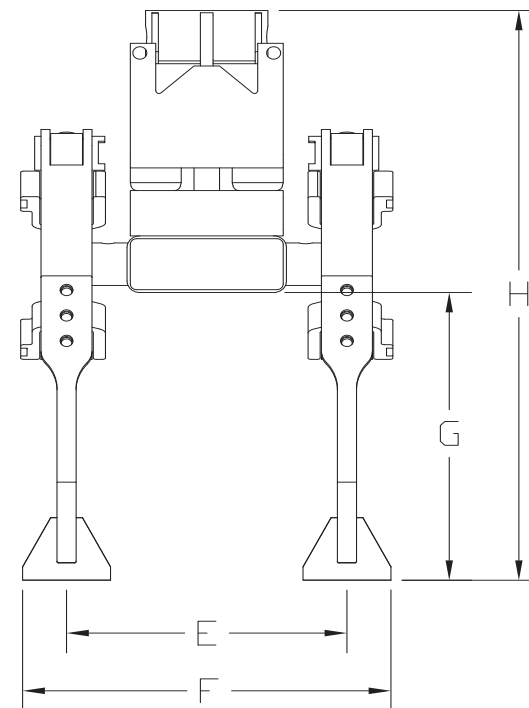
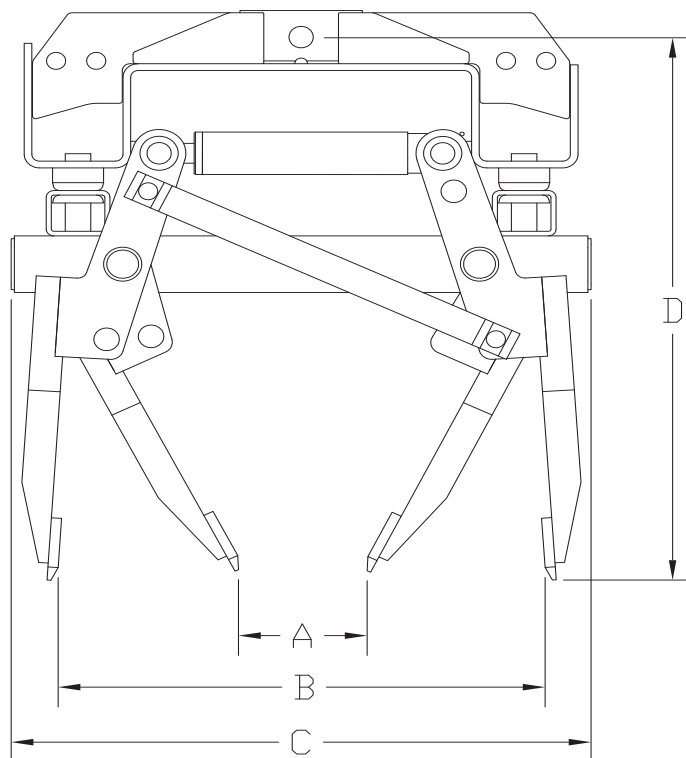
**Гидравлический  
захват для укладки  
и разборки ж.д. пути  
или для рельс**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**20**

**Modello / Model  
BPRC**

**Disegno / Drawing  
14804**



PR-V	Модель	A	B	C	D	E	F	G	H	Macca
	Modello	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	Massa
Model	PR-V	200	765	910	955	440	580	500	1000	Weight (kg)
										440

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016



Zange mit schüttelnden zähnen zum losschlagen vom kiesbett

UNVERBINDLICHE DATEN



Pincés avec dents vibrants pour bourrer les traverses

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Ridging pliers with vibrating teeth

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Pinza rinalzatrice a batte vibranti

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



Подбивочный блок

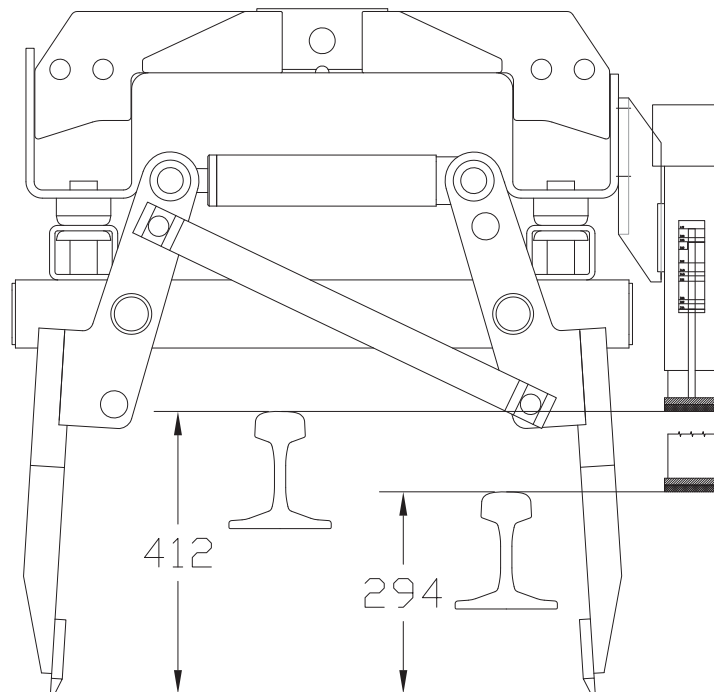
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**21**






Modello / Model  
**PR-V**

Disegno / Drawing

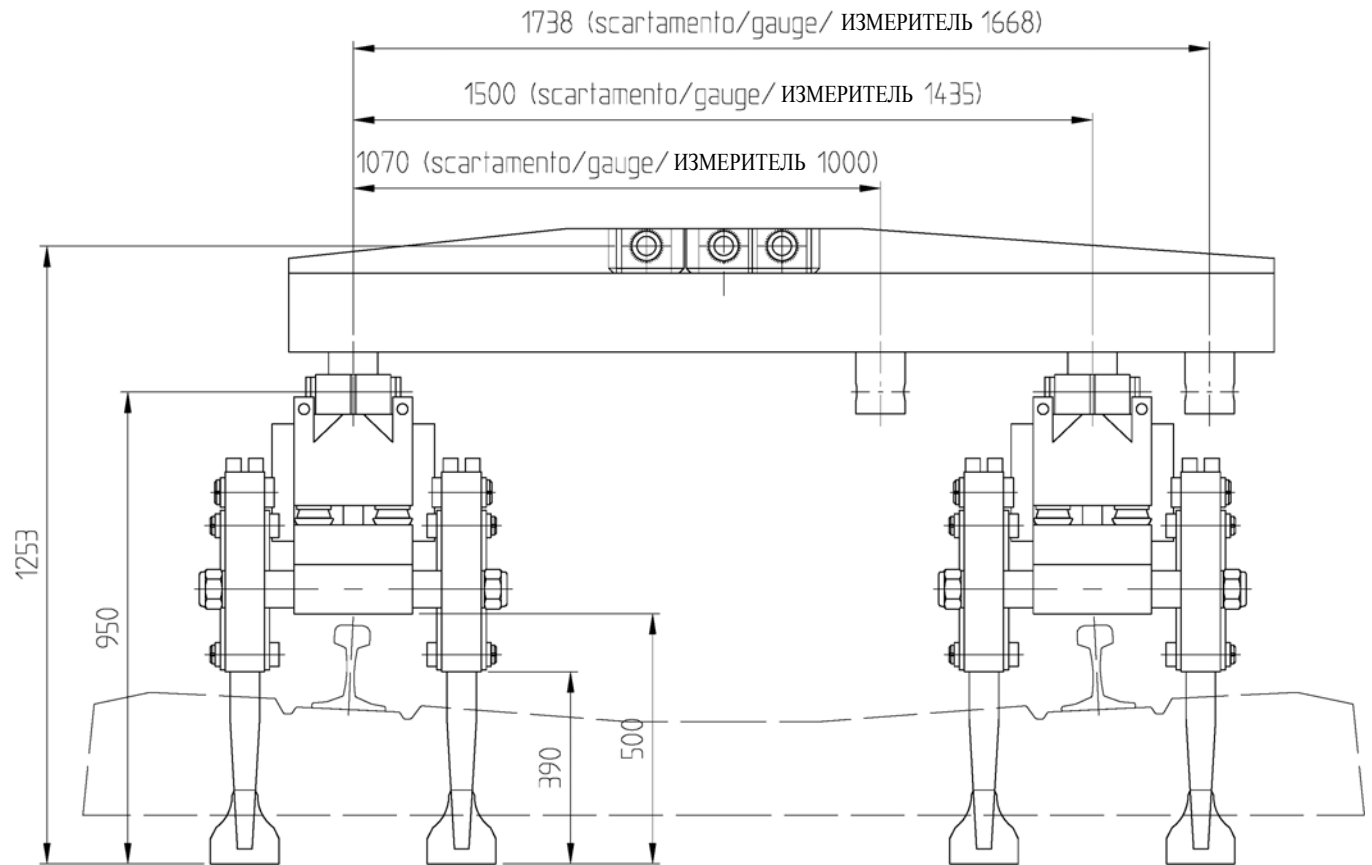
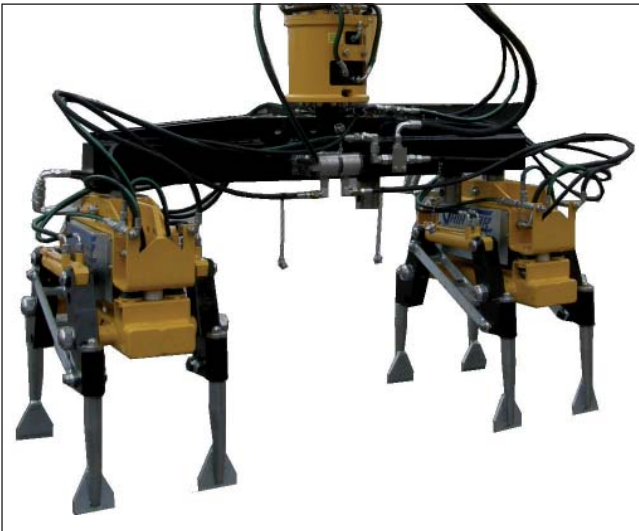
**12111**



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016

 <b>Tiefenregler für Zange mit schüttelnden</b> <small>UNVERBINDLICHE DATEN</small>	 <b>régulateur de la profondeur pour Pinces avec dents vibrants</b> <small>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</small>	 <b>Depth regulator of Ridging pliers</b> <small>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</small>	 <b>Regolatore di profondità per pinza rinalzatrice</b> <small>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</small>	 - <small>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ</small>	<div style="background-color: yellow; padding: 5px; display: inline-block;"><b>21</b></div> <b>Modello / Model PR-V</b> <b>Disegno / Drawing 12111</b>
<p style="text-align: center; font-size: small;">Questo disegno viene consegnato all'espressa condizione che oltre quanto prevedono le vigenti leggi sui diritti d'autore, non venga senza espresso consenso della VAIA CAR, nè riprodotto, nè ceduto a terza persona o Ditta concorrente</p>					

**Massa / Weight / Macca = 900 kg**  
**Produzione / Production = 60 m/h (± 15%)**  
**Производительность = 60 м/ч (± 15%)**



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016



**Doppelzange mit  
schüttelnden zahnren zum  
losschlagen vom kiesbett**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Pince double avec  
dents vibrants pour  
bourrer les traverses**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Double ridging pliers  
with vibrating teeth**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Pinza rinalzatrice  
doppia a batte vibranti**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



**Двойной подбивочный  
блок**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

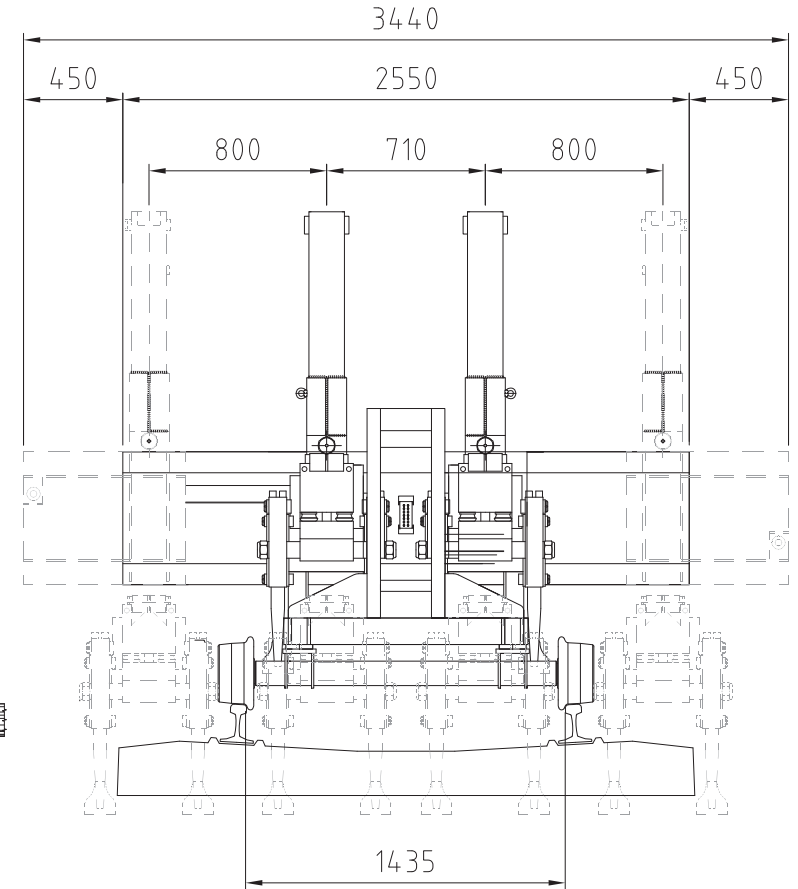
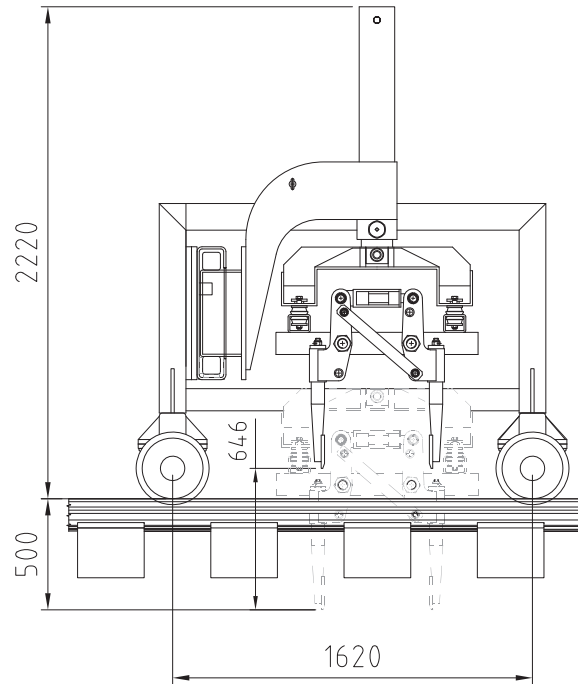
**21**

**Modello / Model  
2PR-V**

**Disegno / Drawing  
5795**



**Massa / Weight / Macca = 2850 kg**  
**Produzione / Production = 60 m/h (± 15%)**  
**Производительность = 60 м/ч (± 15%)**



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016



**Gleisstopf System**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Système de bourrage**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Tamping system**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Sistema di rinalzatura**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



\*

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

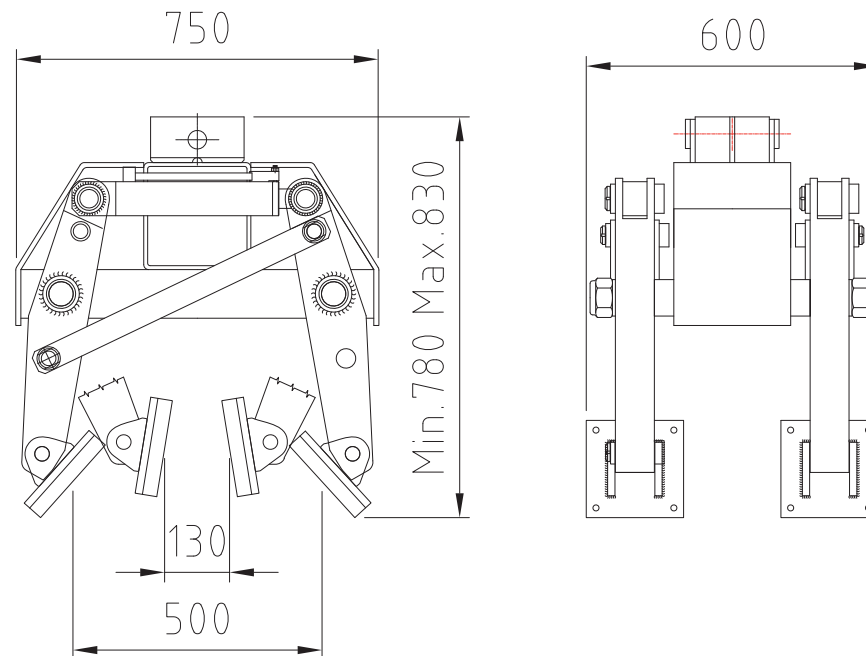
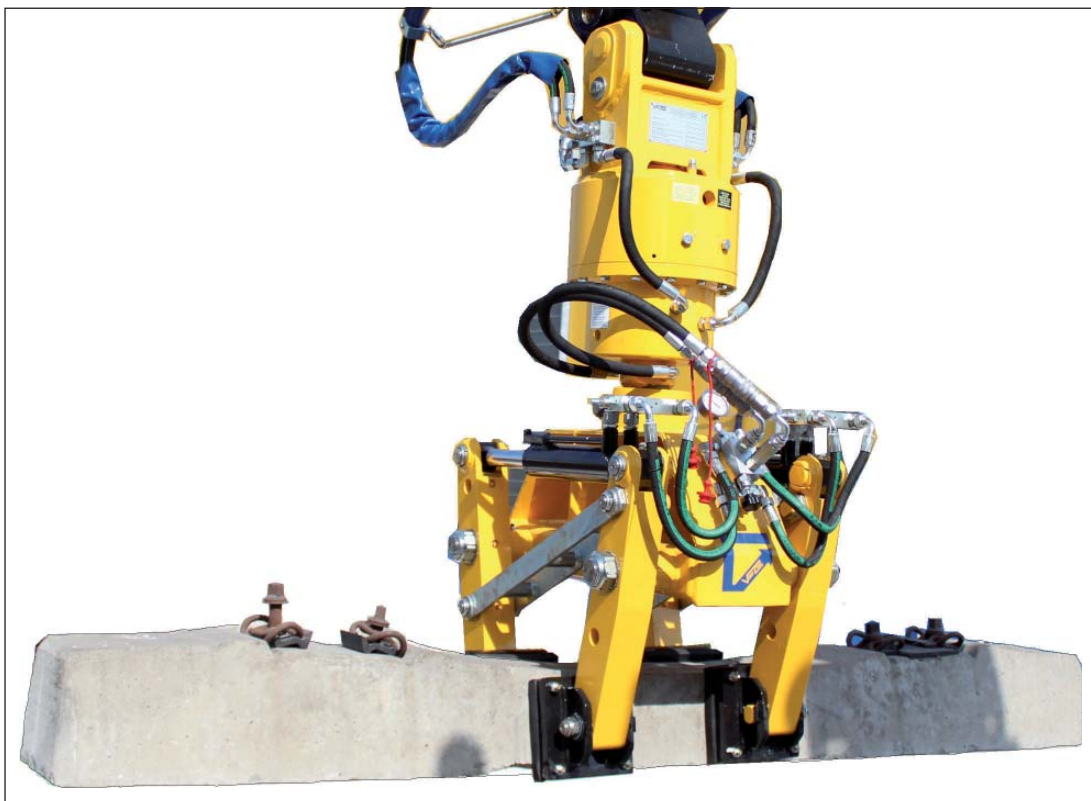
**22**

**Modello / Model**

**PRV-S**

**Disegno / Drawing**

**30106**



<b>P T S</b>	Модель Modello Model	Масса Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)
	PTS-7	480	1300

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant du 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht



**Zange für holzschwellen mit einstellbarer Druck**

UNVERBINDLICHE DATEN



**PINCE POUR TRAVERSE A PRESSION VARIABLE**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**PLIERS FOR SLEEPER WITH ADJUSTABLE CLAMPING FORCE**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**PINZA PER TRAVERSE CON REGOLAZIONE DI SCHIACCIAMENTO**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI

**23**

**Modello / Model  
PTS**

**Disegno / Drawing**

**23781**



## SLEEPERREPLACER

The Sleeper Replacer is used for the efficient replacement of sleepers. Utilizing excavators, tractor excavators, or other heavy machinery, the sleeperReplacer attaches easily onto standard auxiliary equipment couplings, and is designed and constructed for teh effective movement and recessing of ballast.

Thanks to its versatility and high capacity, this fully rotatable equipment can lift away old sleepers from the middle of the track section, and replace them with new ones.

The Sleeper Replacer is thoroughly tested and approved, and is delivererd with CE certification.

## SPECIFICATIONS

Designation	:	<b>SLEEPERREPLACER</b>	
Type	:	<b>SST</b>	(*)
Weight	:	<b>1050</b>	kg
Clamp Force	:	<b>6.000</b>	kg (180 bar)
Flywhee Cap.	:	<b>295</b>	dNm (180 bar)
Blade Width	:	<b>2.700</b>	mm
Height	:	<b>1.000</b>	mm
Depth	:	<b>1.300</b>	mm
Productivity	:	<b>35</b>	sleepers/hour

(\*) SB60 is old type name



Hydraulisches schwellenwechselgerät

UNVERBINDLICHE DATEN



Tête hydraulique pour le changement des traverses

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Hydraulic sleeper changing head

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Sistema per la sostituzione delle Traverses

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



Гидравлическая система замены шпал

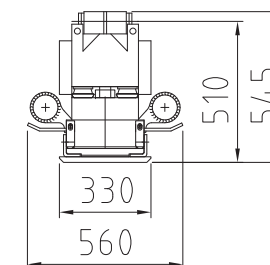
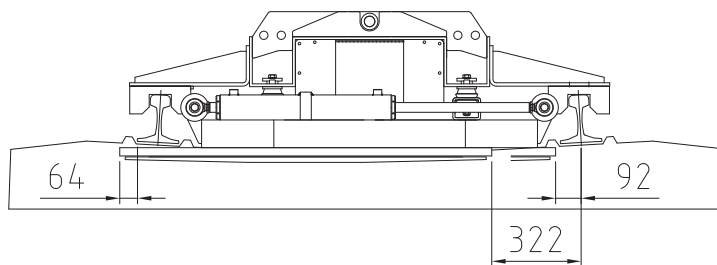
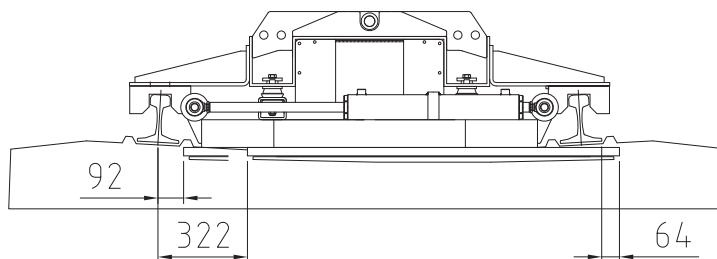
**24**

Modello / Model

**SST**

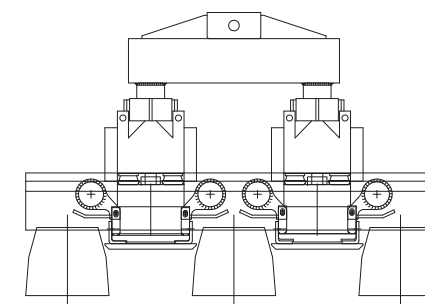
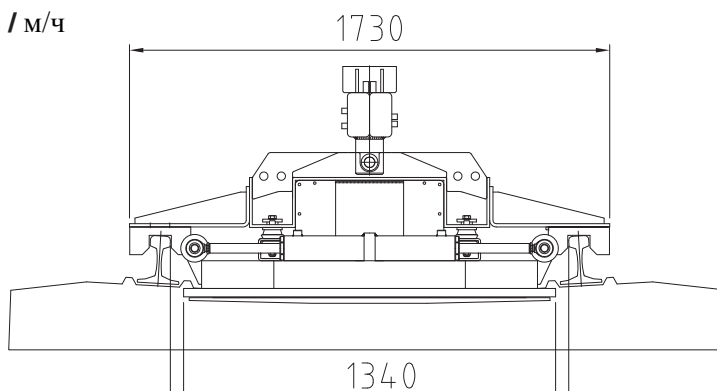
Disegno / Drawing

-



**Massa / Weight / Macca = 650 kg**

**Produzione / Production / Производительность = 125/150 m/h / м/ч**



TUTTI I TIPI DI SCARTAMENTO / ALL GAUGES



**Schotterbett  
Stabilizator**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Compacteur de ballast**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Ballast stabilizer**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Compattatrice, sguarnitrice  
e stabilizzatrice**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



**Гидравлический  
стабилизатор балласта**

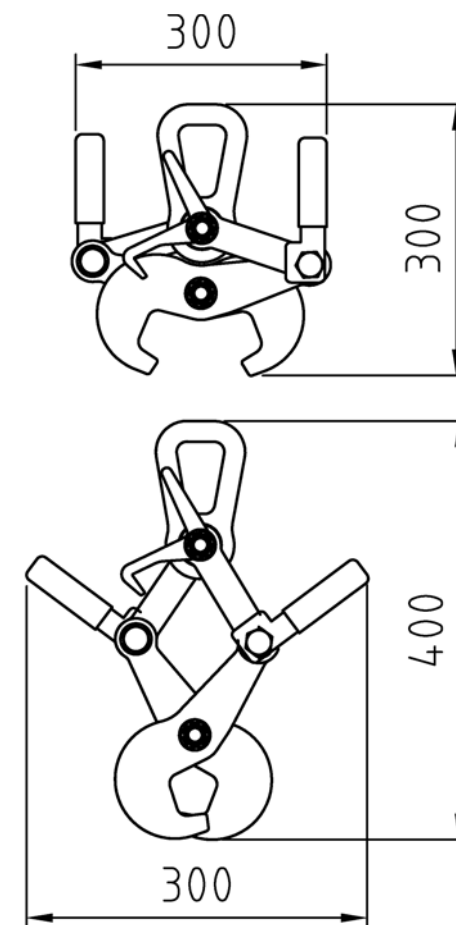
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**25**

**Modello / Model  
PRV-COM**

**Disegno / Drawing**

**14923**



<b>P R</b>	Модель Modello Model	Масса Massa Weight (kg)	Грузоподъемность Portata Max.Capacity (daN)
	PR-1	8	1500

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

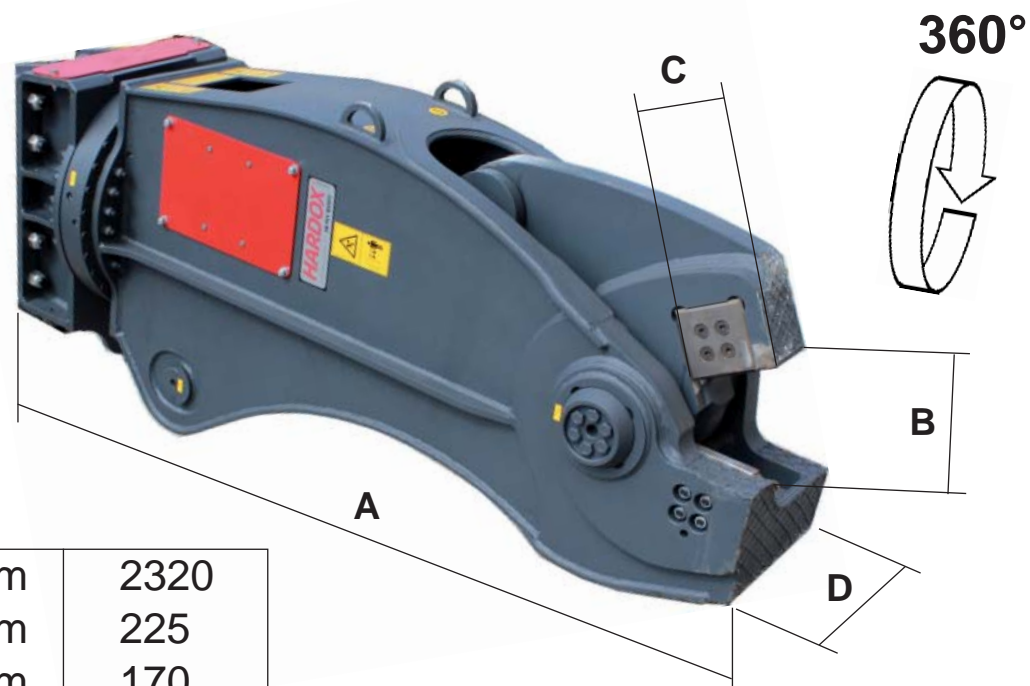
En réduisant de 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией

 <b>Rail 1</b> Zange für 1 rail	 <b>Rail 1</b> Pincés pour 1 rail	 <b>Rail 1</b> Pliers for 1 rail	 <b>Rail 1</b> Pinza per 1 rotaia	 -	<b>26</b>	<b>Modello / Model</b> <b>PR-1</b>
UNVERBINDLICHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS	TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE	DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ	<b>Disegno / Drawing</b> <b>21851</b>	



A	mm	2320
B	mm	225
C	mm	170
D	mm	540

PESO  
WEIGHT  
POIDS  
GEWICHT

KG. 2480

Riducendo del 20% la portata massima indicata in tabella si ottiene la portata massima dell'attrezzatura con certificazione CE

En réduisant de 20% la portée maximale indiquée on obtient la portée maximale de l'outillage certifiée CE

By reducing of 20% the maximum indicated capacity, the maximum capacity of the CE certified device is obtained

Durch Verminderung von 20% der angegebenen Tragfähigkeit wird die höchste Tragfähigkeit der CE zugelassenen Vorrichtung erreicht

Сокращение на 20% максимальной грузоподъемности указанных в таблице получаете максимальную грузоподъемность оборудования с CE сертификацией



SCHIENEN  
SCHNEIDER

UNVERBINDLICHE DATEN



COUPE-RAIL

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



RAIL CUTTER

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



CESOIA TAGLIA  
ROTAIE

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



-

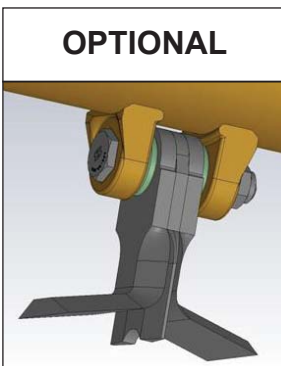
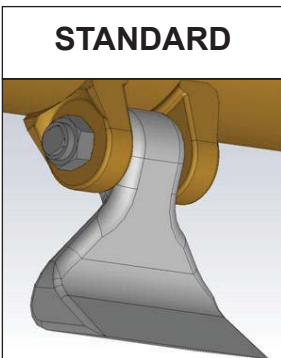
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

27

Modello / Model  
CTR

Disegno / Drawing

\*



Modello Model	Taglio utile Cutting length (mm)	Altezza Height (mm)	Profondità Depth (mm)	Larghezza totale Total length (mm)	Massa Weight (kg)	Martelli Hammers (N°)	Cinghie Belts (N°)	Diametro rullo Roller diameter (mm)	Pressione Pressure (Bar)	Portata Capacity (l/min)	Potenza Power (CV-HP)
H-SMO-B/125	1250	600	1200	1400	354 kg	12	4	133	210	48-100	30-42
H-SMO-B/150	1500	600	1200	1650	385 kg	15	4	133	210	48-100	30-42
H-SMO-B/175	1750	600	1200	1900	420 kg	18	4	133	210	48-100	30-42



Gestrüpp-schneider

UNVERBINDLICHE DATEN



Fraise pour  
broussailles

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Miller for brushwood

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Decespugliatore o  
testa trinciante

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



Кусторез

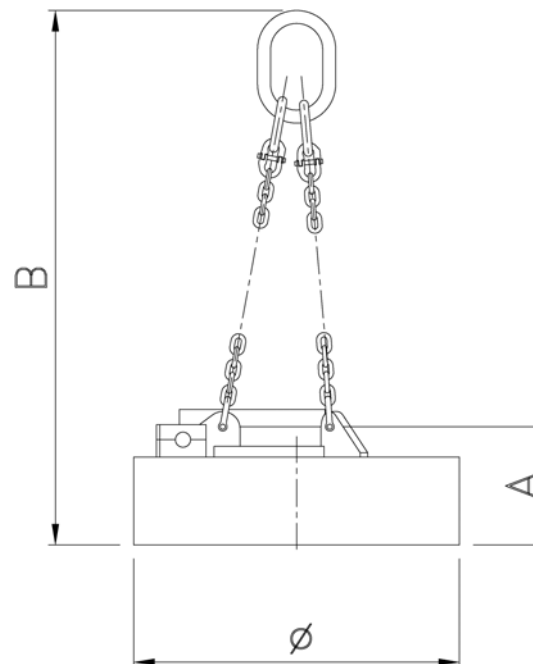
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**28**

Modello / Model  
**H-SMO-B**

Disegno / Drawing

-



Modello Model	Potenza Power (KW)	Tensione Voltage (V)	Massa (kg) Weight (kg)	Ø (mm)	A (mm)	B (mm)	Portata su blocco piano in ferro Lifting capacity with solid steel (kg)	Portata su rottame leggero Lifting capacity with light junk (kg)
ESC 75	3	110	405	750	293	1100	5820	85
ESC 95	4,5	110	715	950	300	1107	8500	117
ESC 105	5,5	110	835	1050	305	1112	9530	156
ESC 120	6	110	1110	1200	315	1170	10620	195

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016



Hebelktromagnet

UNVERBINDLICHE DATEN



Electro aimant  
de levage

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



Lifting electromagnet

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



Elettromagnete  
di sollevamento

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



Подъемный  
электромагнит

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

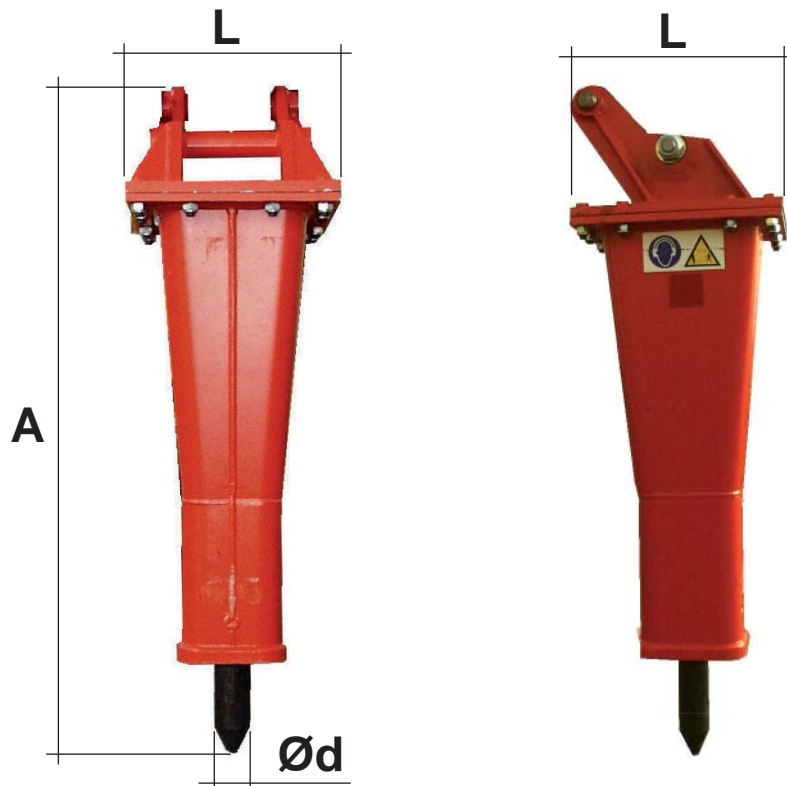
**29**

Modello / Model  
**ESC**

Disegno / Drawing

\*





Модель <b>Modello</b> Model	$\varnothing d$ (mm)	A (mm)	L (mm)	Энергия удара (Джоуль) <b>Energia per colpo</b> Energy for stroke (Joule)	Максимальная Частота (цикл/мин) <b>Frequenza max.</b> Max. Frequency (c/min)	Макс. рабочее давление (бар) <b>Pressione max. di lavoro</b> Max. working pressure (Bar)	Макс. расход масла (л/мин) <b>Portata olio max.</b> Maximun oil flow (lt/min)	Масса <b>Massa</b> Weight
<b>DMS-530</b>	85	1700	235	1080	900	120	80 - 110	530 kg
<b>MDO-550</b>	95	2000	265	1700	600 - 900	130	115	850 kg


**Abbruchhammer**

UNVERBINDLICHE DATEN


**Marteau d'aboliteur**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS


**Demolishing hammer**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE


**Martello demolitore**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI


**Гидропневмомолот**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

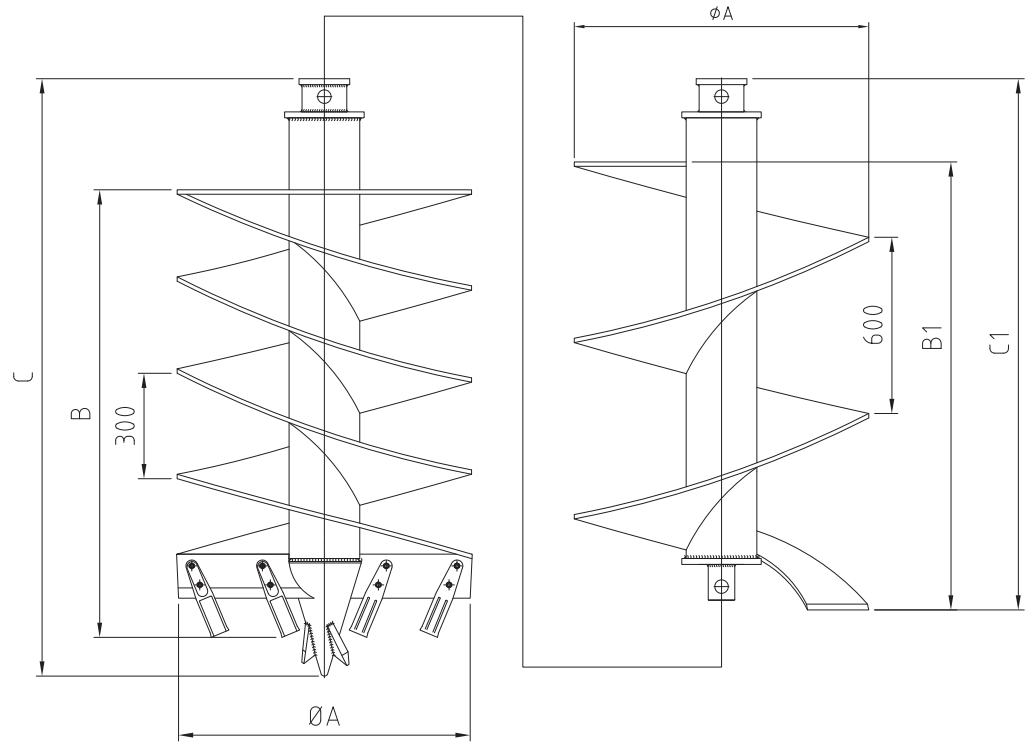
**30**

Modello / Model

**MDV**

Disegno / Drawing

\*



TV	Модель Modello Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	B1 (mm)	C1 (mm)	Масса Massa Weight (kg)
	TV-150	150	1050	1500	*	*	35
	TV-350	150	1150	1550	*	*	100
	TV-500	500	1150	1550	*	*	150
	TV-750	750	1600	2000	1500	1800	840
	TV-1000	1000	1600	2000	1500	1800	1100

**M = Coppia in uscita dalla Testa Girevole /**  
*Torque to exit of Turning Head /*  
**Крутящий момент на выходе поворотной**  
**головке**

**F = Forza Tangenziale / Tangential Force /**  
**Тангенциальная сила**



**Bohrer**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Tarière**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Drill**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Trivella o perforatrice**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



**Бур.**

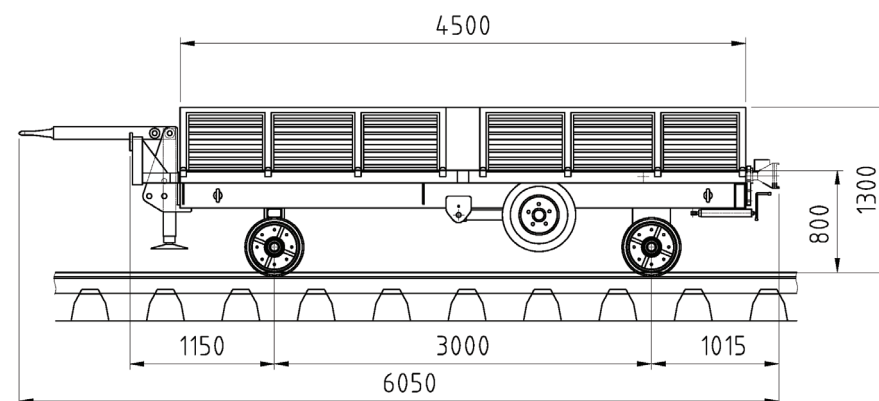
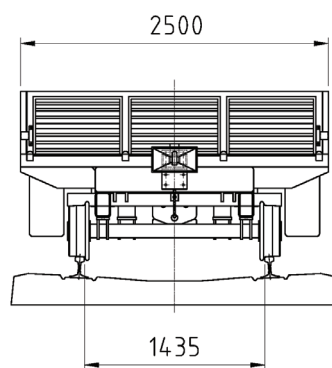
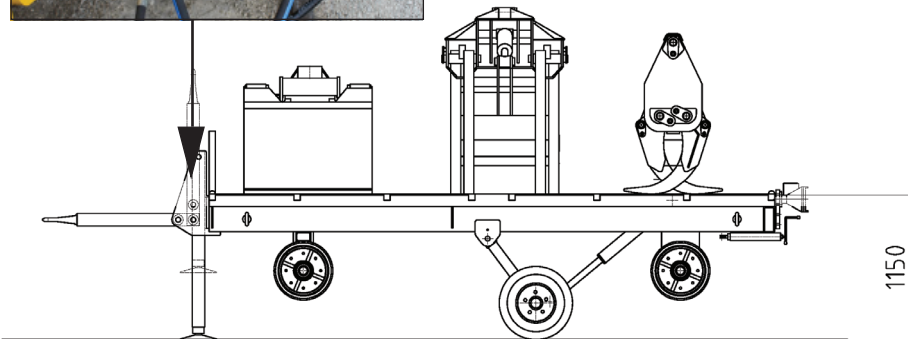
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**31**

**Modello / Model**  
**TV**

**Disegno / Drawing**

**32214**



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016



**Anhänger  
bahn-strasse**

UNVERBINDLICHE DATEN



**Remorque  
rail-route**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**Rail-road  
trailer**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**Rimorchio  
strada-rotaiia**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI



\*

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ

**32**

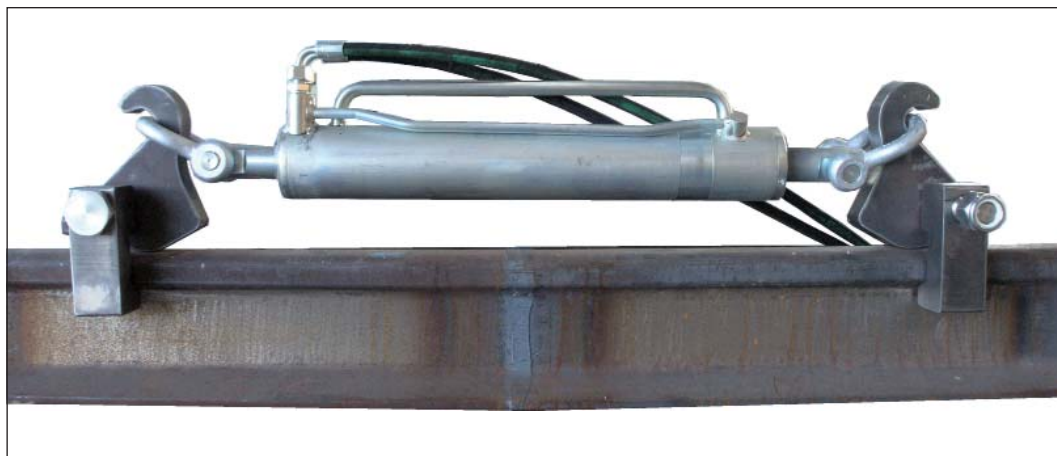
Modello / Model

**RT-5**

Disegno / Drawing

**24020**

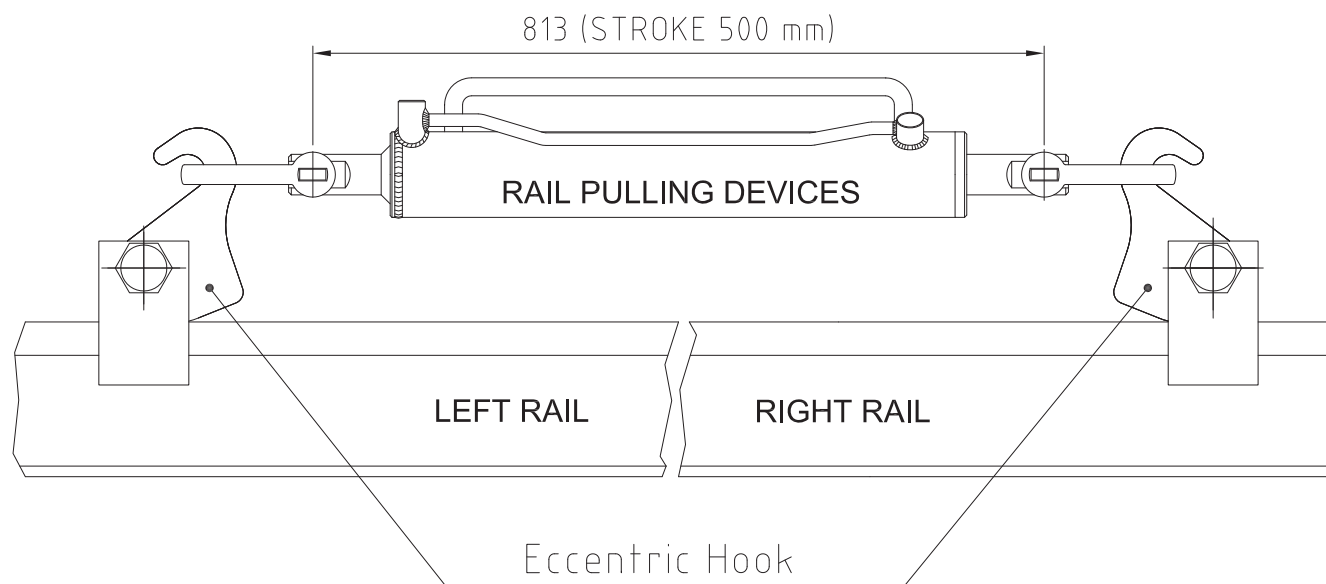
Questo disegno viene consegnato all'espressa condizione che oltre quanto prevedono le vigenti leggi sui diritti d'autore, non venga senza espresso consenso della VAIA CAR, né riprodotto, né ceduto a terza persona o Ditta concorrente



**Cylinder Weight = 25 kg**  
**Eccentric plier weight = 12,5 kg each**

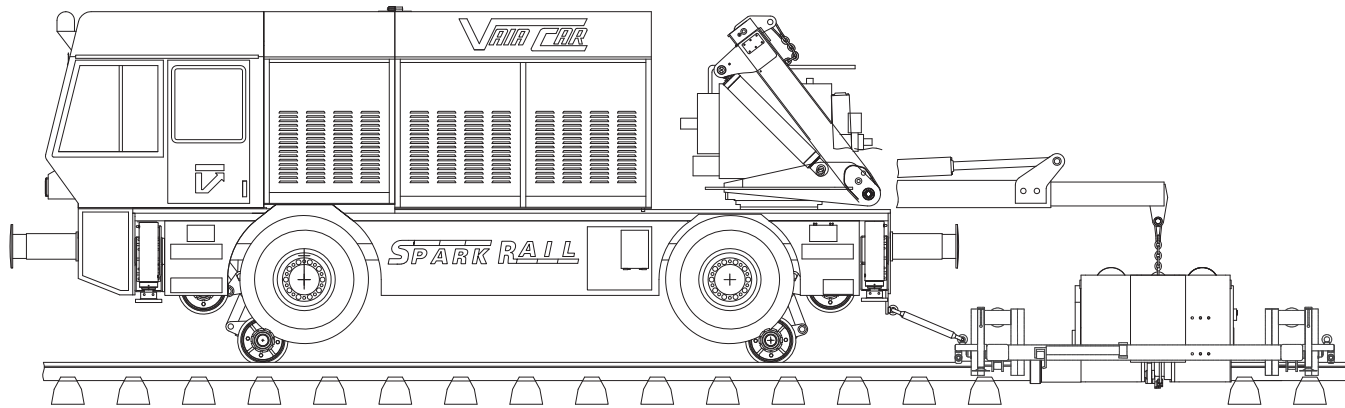
**HYDRAULIC RAIL PULLING DEVICE**

It is a dedicated device located at the rear part of the machine.  
 It is used to approach rail ends when the distance is more than the head stroke.  
 Capable of getting one kilometer of 60 kg rail on rollers.

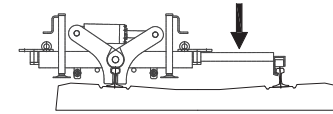


CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA - Edizione / Editions 06-2016

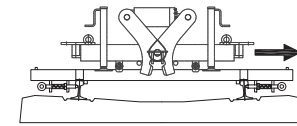
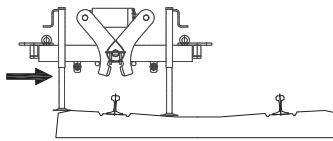
<p><b>Zylinder für ziehen die Schienen</b></p> <p>UNVERBINDLICHE DATEN</p>	<p><b>Dispositif de traction des rail</b></p> <p>DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS</p>	<p><b>Rail pulling device</b></p> <p>TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE</p>	<p><b>Cilindro per il tiro delle rotaie</b></p> <p>DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI</p>	<p>*</p> <p>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ</p>	<p><b>33</b></p> <p>Modello / Model <b>RP</b></p> <p>Disegno / Drawing <b>15507</b></p>
--	---	---	---	---	---



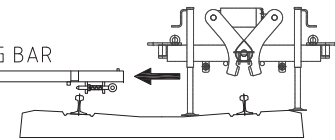
STABILIZER



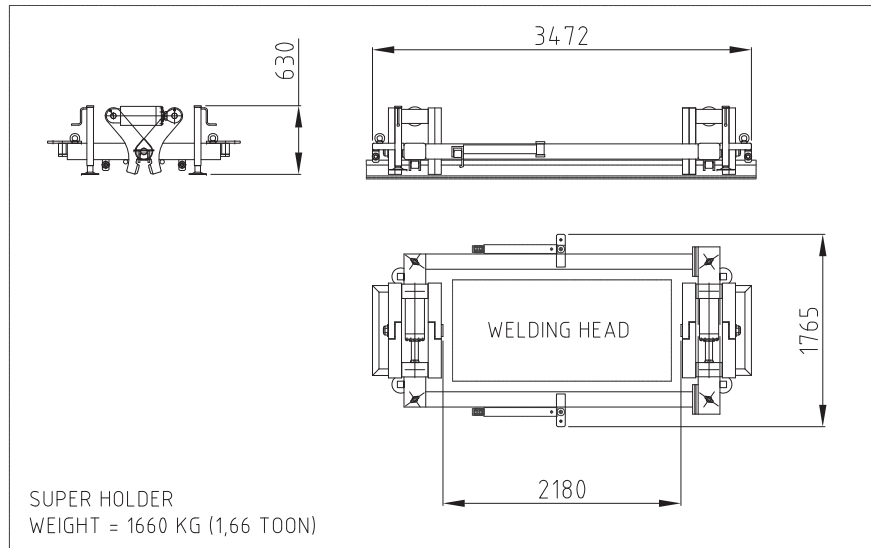
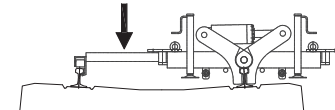
SLIDING BAR



SLIDING BAR



STABILIZER



**SUPER HOLDER**

UNVERBINDLICHE DATEN



**SUPER HOLDER**

DONNEES TECHNIQUES SUJET A MODIFICATIONS



**SUPER HOLDER**

TECHNICAL DATA SUBJECT TO CHANGE



**SUPER HOLDER**

DATI TECNICI NON IMPEGNATIVI

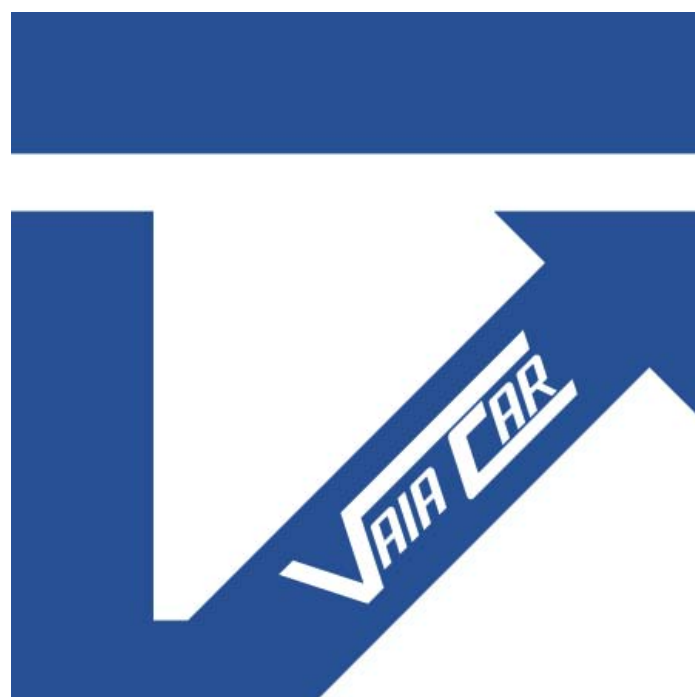
**34**

Modello / Model

**SSH**

Disegno / Drawing

**15747**



## VAIA CAR S.p.A.

Via Isorella, 24 - 25012 Calvisano (BS) - ITALY  
Tel. (+39) 030 9686261/2 - Fax (+39) 030 9686700

Web site: <http://www.vaiacar.it>

E-mail: [vaiacar@vaiacar.it](mailto:vaiacar@vaiacar.it)